Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises

électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein; Verband Schweizerischer

Elektrizitätsunternehmen

Band: 70 (1979)

Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

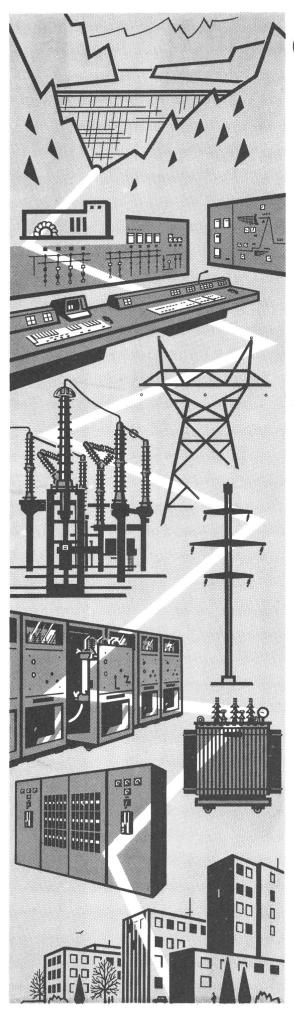
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

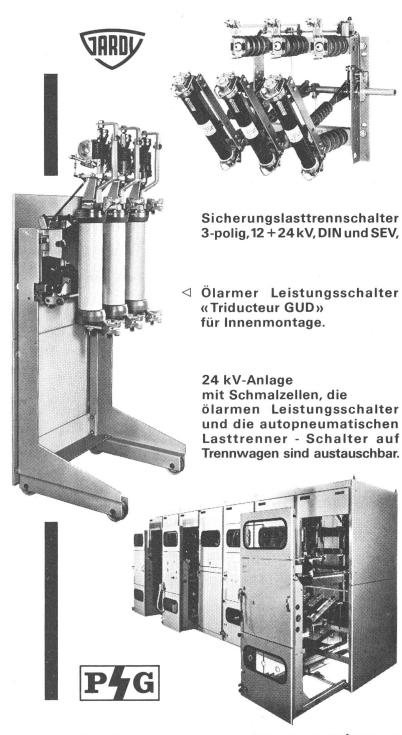
Download PDF: 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



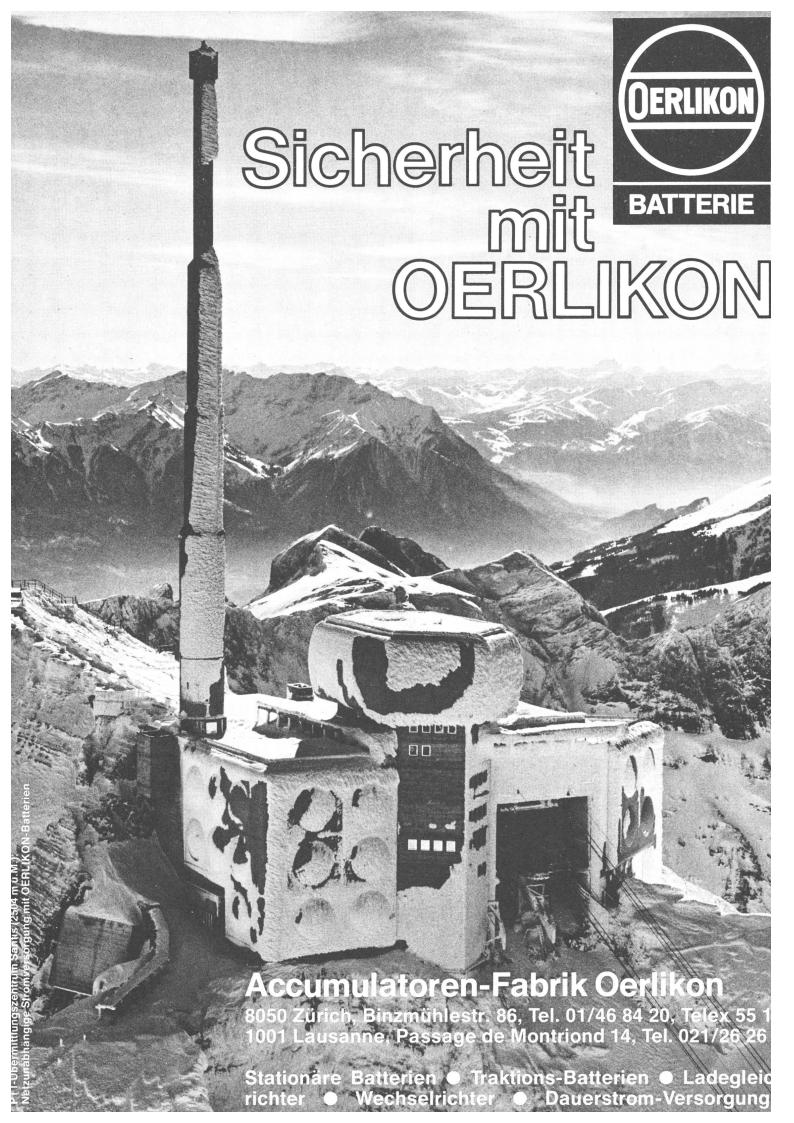
GARDY+PANEL

ENERGIEVERSORGUNG IN ALLER SICHERHEIT



GARDY SA Case postale 55. CH-1211 GENÈVE 24
Tél. 022/43 54 00 Télex 22 067

PANEL SA CH-1028 PRÉVERENGES/VD (Suisse)
Tél. 021/710811 Télex 24681



NEUE KLEMMEN MIT NEUEN VORTEIL

zu Tragschienen nach DIN 46277/1 und 46277/3

Reihenklemmen

4 mm² 6 mm² 10 mm² 16 mm² 35 mm² Klemmraum bemessen für flexible Leiter des Nennquerschnitts

trichterförmiger Einlauf vibrations- und explosionssicher

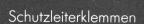
versenkte Querverbindung vierstellige Bezeichnungsmöglichkeit auf jeder Seite

(\$) 800 V EExe II T 6, 660 V

VDE 750 V

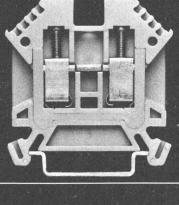
(D) (N) (S) 750 \vee (SP) (U_L) 600 \vee

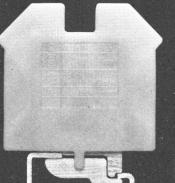


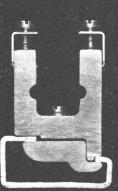


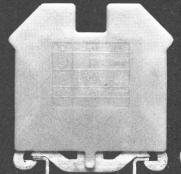
6 mm² 16 mm² 35 mm²

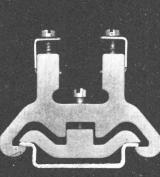
mit und ohne Verschalung, zum Aufsetzen auf die Schienen an jeder beliebigen Stelle











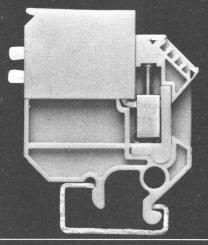
Lösbare Nulleiterklemmen

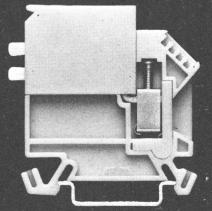
(**\$**) 660 V

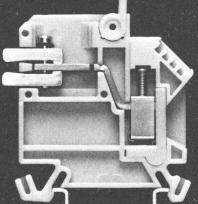
VDE 750 V

(SP 600 V

4 mm² 6 mm² 16 mm² für Flachkupferschienen 10 x 3 mm, mit Sicherheitsabdeckung, die sich nicht schliessen lässt, wenn die Klemme von der Flachkupferschiene gelöst ist







OSKAR WOERTZ BASEL

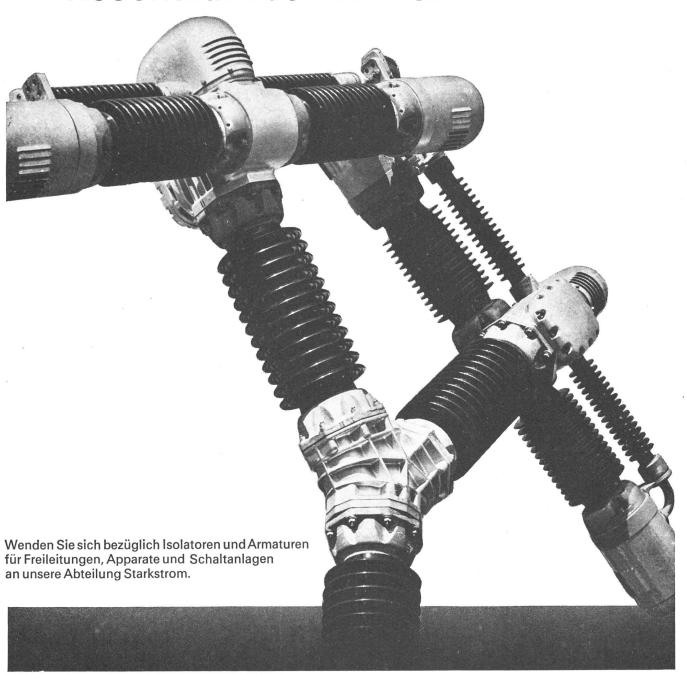
Fabrik elektrotechnischer Artikel CH-4002 Basel Eulerstrasse 55 Telefon 061-23 45 30 Telex 63179

W. Moor AG

Elektro-Industriebedarf Halbleiter/Elektronikbauteile Starkstromzubehör/Metalle Bahnstrasse 58, 8105 Regensdorf/Zürich Telefon 01 840 66 44 W. Moor SA

Matériel électrique et électronique semi-conducteurs/composants électroniques courant fort/métaux 3, avenue des Cerisiers, 1023 Crissier/Lausanne Téléphone 021 35 54 44

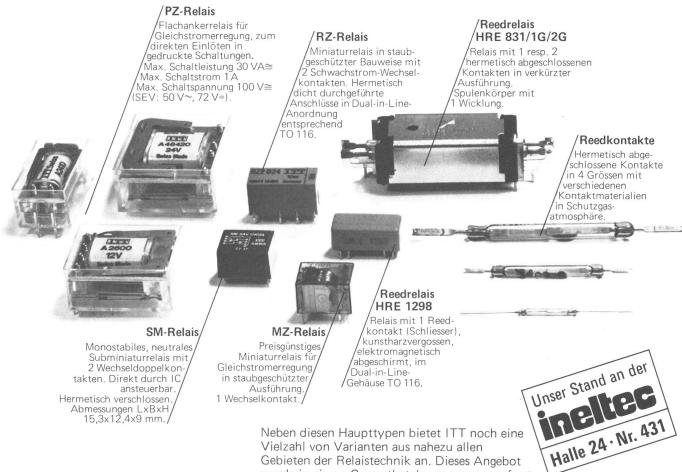
Apparate-Isolatoren aus den bewährten Werkstoffen Steatit und Hartporzellan von der Rosenthal Technik AG.



Mit Relais ist schon mancher gross geworden.

Aber nicht jeder so gross wie wir!

Das Relaisprogramm war schon immer eine tragende Säule im Angebot der ITT Bauelemente Gruppe Europa. Die Konsequenz: Eine umfassende Produktepalette. die ihresgleichen sucht.



Relais von ITT:

Was uns so gross gemacht hat, muss gut sein.

Gebieten der Relaistechnik an. Dieses Angebot wurde in einem Gesamtkatalog zusammengefasst.

Industriefirmen mit Bedarf an Relais wird dieser Katalog auf Anfrage gratis zugestellt.

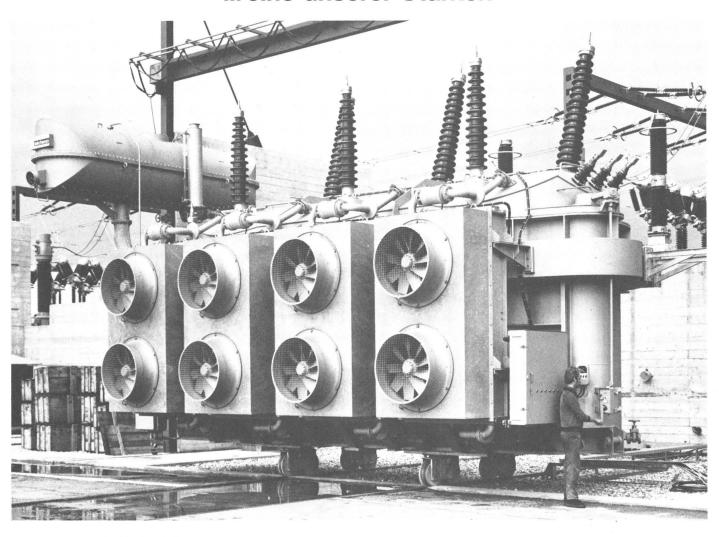
ITT Bauelemente Gruppe Europa

Standard Telephon und Radio AG Geschäftsbereich Bauelemente Brandschenkestrasse 178 Postfach, 8027 Zürich Telefon 01 201 42 55, Telex 52 595



LEISTUNGS-TRANSFORMATOREN

... eine unserer Stärken



Als Beispiel:

Einer der beiden Dreiphasen-Reguliertransformatoren mit 3 Wicklungen 146,5 / 146,5 / 40 MVA, $250 \pm 12 \times 3,3 / 165 / 24 - 2 \times 0,8$ kV, 50 Hz für das UW Auwiesen bei Zürich. (Photographiert während der Montage).

S.A. des Ateliers de Sécheron CH-1211 Genève 21 Tél. (022) 32 67 50 - TX 22 130 BROWN BOVERI





und Zweigbüros BBC in Baden, Basel, Bern, Lausanne und Zürich.

Seit sieben Jahrzehnten hilft Feller mit, dass Millionen Menschen bestimmen Dieses Jahr feiern die r ter der Feller AG im Haupt im Zuscieunste in Thuris CR

können, wann, wie und wo der Strom ihne

> Besuchen Sie uns an der INELTEC in Basel 9. – 13. Oktober Halle 51, Stand 441

Dieses Jahr feiern die rund 800 Mitarbeiter der Feller AG im Hauptsitz in Horgen ZH, im Zweigwerk in Thusis GR, im Verkaufsdepot in Lausanne und im Forschungslabor in Zumikon ZH das 70jährige Bestehen ihres Unternehmens.





Seit 70 Jahren ist die Feller AG mit ihren Produkten bestrebt, elektrische Energie zu verteilen und den Mitmenschen dienstbar zu machen.

Anfänglich als Handelsunternehmen für elektrisches Installationsmaterial unter ihrem Gründer Adolf Feller – heute als Fabrikant und Partner des Elektro-Grosshandels, der Elektro-Installateure und der Elektro-Apparate-Industrie.

Als Hersteller von Schaltern, Steckern und Steckdosen aller Art für Gebäude und Elektro-Geräte dienen wir Tag für Tag Ihrem persönlichen Komfort.

Dieses Ziel verfolgen wir auch mit unserer jüngsten Tätigkeit, mit der Entwicklung und Herstellung modernster elektronischer Telefon-Anrufbeantworter und optischer Leser im Bereiche der Informatik.

Telle

Elektrotechnik Informatik



ES 20–220 V, der geräuschlose Stromstoßschalter für die anspruchsvolle Installation

ES 20.2–220 V, der Stromstoßschalter für Zentralsteuerungen, Steuerspannung 220 V \sim

ES 20.2–24 V, der Stromstoßschalter für Zentralsteuerungen, Steuerspannung 24 V≅

ER 20, das Installationsrelais mit nur 0,4...0,5 W Steuerleistungsbedarf und ungewöhnlich großem Steuerspannungsbereich

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.

Camille Bauer AG, 4002 Basel Elektrotechnische Artikel en gros

camille bauer

Geschäftsstellen in Bern, Genève, Lugano, Neuchâtel, Zürich



SF₆ isolierte Mittelspannungs-Lastschalter 24 kV

Weitere Neuheiten:

Holzmasten-Sanierungs-System Dynapac

• Überspannungs-Schutz

Erdungsgeräte

Besuchen Sie uns in Halle 5, Stand 421
Siegfried Peyer AG 8832 Wollerau
Telefon 01 784 46 46, Telex 875 570 peyr ch

Peyer

SIEMENS

Immer mehr Steuerungsbauer verwenden SIMATIC C1.

Warum?

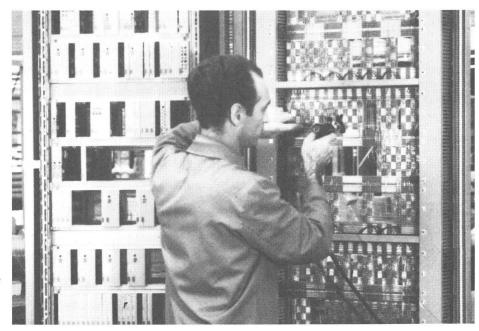
Auf zwei Beinen steht man fester Immer mehr Steuerungsbauer wollen nicht länger «nur auf einem Bein stehen», sind erfolgreicher, weil sieelektromechanische und elektronische Steuerungen bauen: für jede Steuerungsaufgabe das richtige Mittel. Wie hier für eine Verteilanlage.

Weil die Vorteile überzeugen! Kurzschlussfest, extrem störsicher, zerstörsicher. Kein Verschleiss. Keine Wartung. Keine Störung bei Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und aggressiven Dämpfen.

SIMATIC C1 ist zuverlässig,

weil sie speziell für den harten Einsatz in der Industrie entwickelt ist, speziell dafür dimensioniert und gefertigt wird. Zuverlässigkeit ohne Kompromisse wichtig für mehr Automatisierung.

SIMATIC C1 ist einfach zu projektieren, weil die Bausteine einfach und problemlos zu kompletten elektronischen Steuerungen kombiniert werden. Siemens-Albis AG, Energie/Industrie Mit SIMATIC C1 ist das Projektieren und fertigen elektronischer Steuerungen leichter, schneller, wirtschaftlicher.



In dieser neuen Robustelektronik stecken die Erfahrungen der Anwender von mehreren Millionen SIMATIC-Nund -NB-Bausteinen. Bisher offengebliebene Wünsche sind heute erfüllt.

Fordern Sie weitergehende Informationen an:

Für den Fachmann, für alle Hersteller von Industriesteuerungen, halten wir detaillierte Unterlagen über SIMATIC C1 bereit. Schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an. Wir sind für Sie da.

Freilagerstrasse 28, 8047 Zürich Tel. 01/247 31 11 1020 Renens, Tél. 021/34 96 31 6904 Lugano, Tel. 091/519271



Automatisierungssysteme für jede Aufgabe von Ihrem Partner Siemens-Albis

gut geschaltet!



BLAUE REIHE - ein Schaltprogramm ohne Grenzen

SOCEM4

Gut geschaltet wird überall dort, wo KN-Schalter im Einsatz stehen ... Wo die «Blaue Reihe» ihre Überlegenheit beweist ... Wo der Partner für Schalt-Lösungen SOCEM heisst ... Da wird gut und schnell und richtig geschaltet. Und es sind nicht wenige, die sich für KN-Nockenschalter und SOCEM entschieden haben. Sie alle profitieren von dem einzigartigen Baukastensystem der «Blauen Reihe». Im KN-Erfolgs-Baukasten steckt alles drin, was es zur erfolgreichen, massgeschneiderten Lösung jedes Schaltproblems braucht: Über 25 verschiedene Grundtypen von 6-2000 A, 70 Zusatzeinrichtungen (Signallampen, Sperren, Drehmagnetantrieb, Kupplungen usw.), 18 verschiedene Griffformen, über 2000 Standardschalter. Und praktisch alles ist miteinander kombinierbar. KN-Schalter zeichnen sich aus durch ihre extrem geringen Abmessungen, sie sind vollisoliert und entsprechen den schweizerischen und internationalen Prüfvorschriften. Wenden Sie sich an unsere Spezialisten. Mit ihrer grossen Erfahrung, ihrem technischen Know-how und den nahezu unbegrenzten Kombinationsmöglichkeiten unseres «Baukastens» werden sie auch Ihr Schaltproblem besser, einfacher und vor allem wirtschaftlich lösen können. Auch Spezialschalter bauen wir nach Ihren besonderen Wünschen.

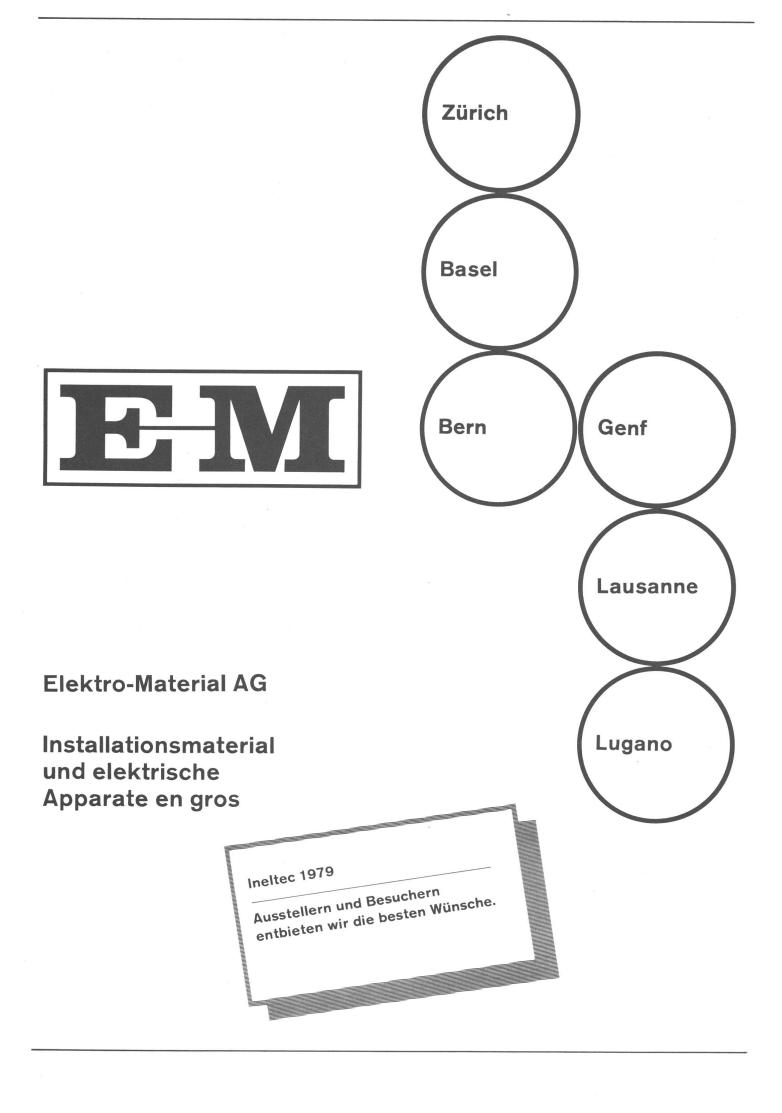
Ein guter Service und kom-

uns in jeder Beziehung

SOCEM AG, 8036 Zürich, Sihlfeldstr. 10, Tel. 01/35 83 30

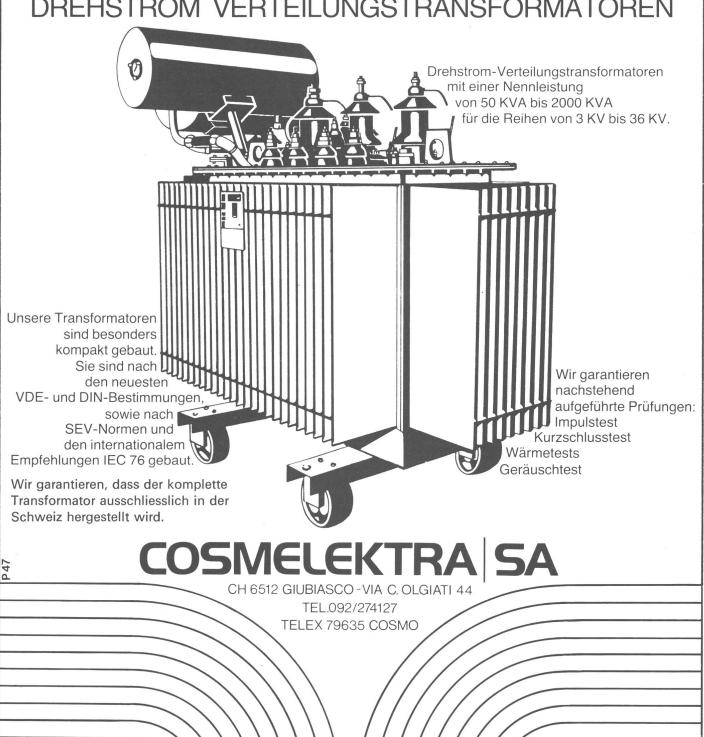
leistungsfähig.

plette Lagerbestände machen





DREHSTROM VERTEILUNGSTRANSFORMATOREN



Fachzeitschriften der Elektrotechnik/Elektronik

etz

Elektrotechnische Zeitschrift

etzArchiv

Archiv für elektrische Energietechnik

ntz

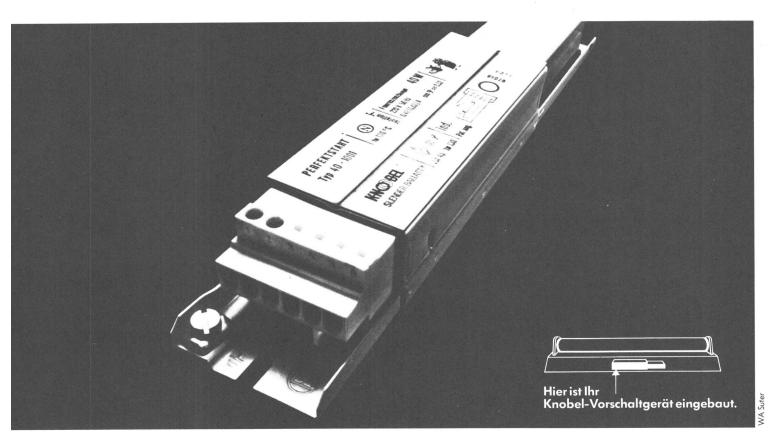
Nachrichtentechnische Zeitschrift

Archiv für Nachrichtentechnik



VDE~Verlag GmbH • Bismarckstraße 33 • 1000 Berlin 12 Tel.: 030/341 30 41 • Telex: 01-81 683

Das günstigste Fluoreszenzlicht:





Vergleichen Sie die Fluoreszenzröhre mit den Rädern Ihres Autos. Kein Rad rollt ohne Motor, keine Röhre leuchtet ohne Vorschaltgerät. Der Motor entscheidet über Ihre Benzinrechnung, das Vorschaltgerät über die Wirtschaftlichkeit Ihrer Beleuchtungsanlage. Wenn Sie das richtige Vorschaltgerät wählen, sparen Sie Geld.

Motoren gibt es für jeden Bedarf – leistungsstarke grosse, genügsame kleine. Der Transportunternehmer wird anders investieren als der Private. Beide aber denken nicht nur an die Höhe der Kaufsumme. Im Vordergrund stehen Betriebskosten und Amortisation über etliche Jahre. Diese Notwendigkeit ist bei einer Beleuchtungsanlage noch ausgeprägter. Mit der Wahl des Vorschaltgerätes entscheiden Sie über Komfort und langfristige Kosten.

Hinter gutem Licht steckt Knobel

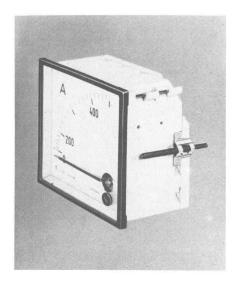
Was bieten Knobel-Vorschaltgeräte? Sämtliche Geräte sparen Energie und kennen kein Alterungs-Brummen. Gewisse Typen behandeln die Röhren so subtil, dass Knobel-Kunden in der Regel über mehr als 10 Jahre keine Röhren zu wechseln brauchen. Das lästige Startflackern entfällt. Andere Knobel-Geräte starten die Röhren flackerfrei in Sekundenbruchteilen. Die Einschaltabnützung bleibt dabei so gering, dass Sie beliebig oft ein- und ausschalten dürfen. Es lohnt sich also, zu jedem Beleuchtungskörper ein Knobel-Vorschaltgerät zu verlangen... und zwar jenes, das Ihren Bedürfnissen entspricht.

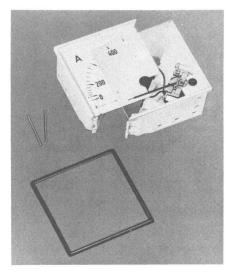
Fragen Sie Ihren Elektriker oder verlangen Sie die Knobel-Dokumentation voller Fakten und Ideen. BSEV

Name Adresse

Hauptsitz: F. Knobel Elektroapparatebau AG, CH-8755 Ennenda, Tel. (058) 61 28 55, Telex 75 592. Verkauf Schweiz: F. Knobel Elektroapparatebau AG, Josefstrasse 92, Postfach, CH-8031 Zürich, Tel. (01) 42 88 55, Telex 53 093.

SERIE 80 Schalttafel-Instrumente





Ein neues GOSSEN Produkt als Resultat von mehr als 50 Jahren Erfahrung mit Messgeräten

- Gleichbleibende Qualität
- Konstruktive Vorteile
- Günstigerer Preis (bis zu 20% Preisreduktion) dank neuen Fertigungsmethoden

Die GOSSEN Schalttafelinstrumente der 80er Jahre sind geboren. Das neue Gehäuse, ein konstruktives Meisterwerk, bietet unter anderem

- 3 kV-Prüfspannung und generell Schraubklammerbefestigung
- einfache Demontage und risikolosen Skalenwechsel

Die SERIE 80 ist lieferbar in den Grössen 96x96 mm und (ab 1980) 72x72 mm mit den bewährten, magnetisch gedämpften Dreheisen- und Drehspulmesswerken sowie leistungsarmen Bimetallmesswerken.

GOSSEN Anzeigeninstrumente bedeuten für Ihre Anlage eine Aufwertung. Mit der SERIE 80 erhalten Sie bewährte GOSSEN Qualität mit konstruktiven Vorteilen zu einem günstigeren Preis.

GOSSEN GmbH ERLANGEN (BRD)

Schweiz. Generalvertretung

ULRICH MATTER AG El. Mess- und Regeltechnik 5610 WOHLEN

Telefon 057 / 614 54 / 628 34 Telex 54579

Senden Sie mir Unterlagen über:	Name	<u> </u>
☐ SERIE 80☐ Messumformer	in Firma	
☐ Messcontacter	Abteilung	Telefon
 ☐ Messrelais ☐ Digitale Finbaumessgeräte 	Adresse	

Leuenberger Drosselspulen und Zündgeräte

Drosselspulen

für Quecksilberdampflampen, in kubischer und schlanker Ausführung, für Halogenmetalldampflampen, für Natriumniederdrucklampen und Natriumhochdrucklampen, sowie Zusatzeinheiten zur Leistungsreduktion.



Sofortzündgeräte

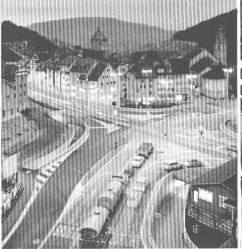
für Halogenmetalldampflampen: HRI/HQI 250–2500 Watt RSI/HMI 200–4000 Watt.

Kadlum-Lampen

Radium-Lampen

Ob Flutlichtanlagen in Sportstadien oder gezieltes, wohltuendes Licht am Arbeitsplatz – Radium-Lampen gibt es in allen gebräuchlichen Ausführungen, für jeden Zweck, in stets gleichbleibender, verbürgter Qualität.



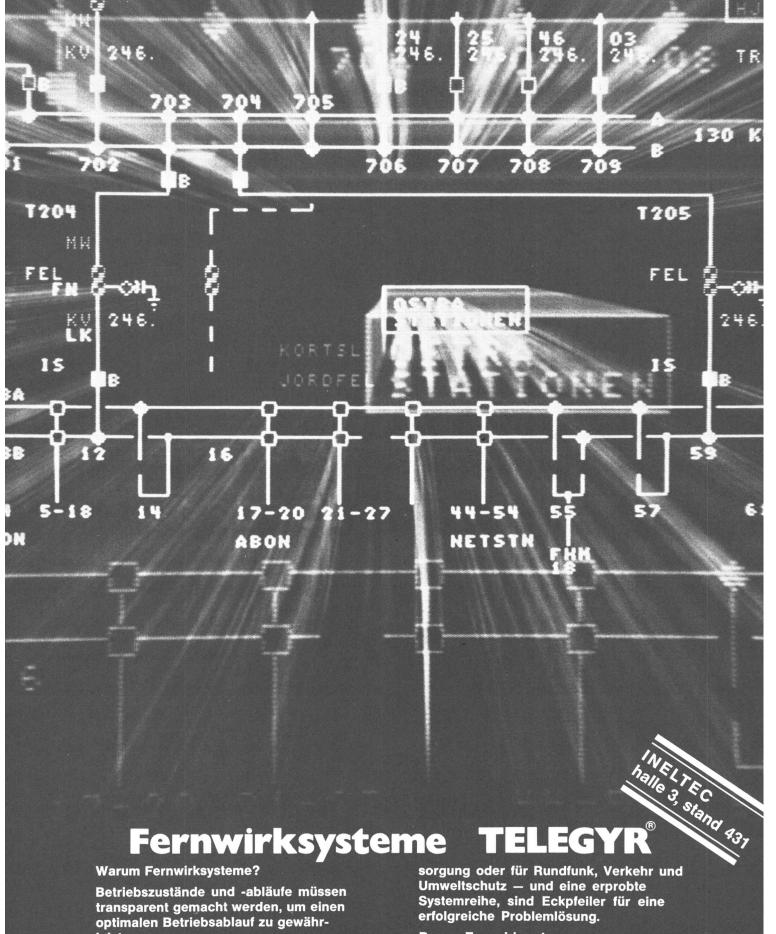




7812/3

H. Leuenberger AG
Fabrik elektrischer Apparate
Lampen-Generalvertretung Radium
CH-8154 Oberglatt
Telefon 01/850 13 33, Telex 53352





leisten.

Dies bedingt reibungsloses Erfassen, Übertragen und Verarbeiten von Informationen innert kürzester Zeit.

System-Know how, genaue Kenntnis des Prozeßablaufs - sei es auf dem Gebiet der Elektrizitäts-, Gas- und WasserverDarum Fernwirksysteme. Von LANDIS & GYR.

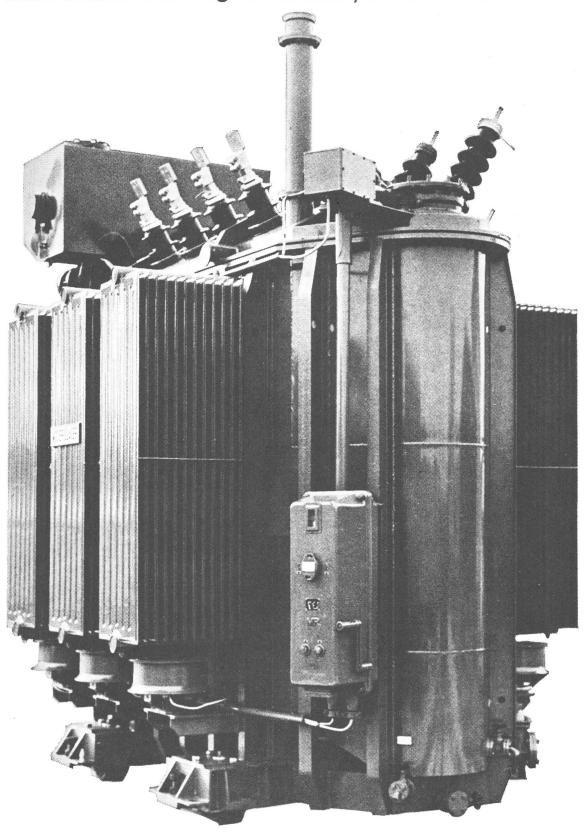
TELEGYR® 065 · TELEGYR® 102 · **TELEGYR® 709**

Wünschen Sie weitere Informationen? Bitte schreiben oder tele-LANDIS & GYR fonieren Sie uns.

LGZ LANDIS & GYR ZUG AG, 6301 ZUG, TEL. 042 - 24 23 78

MOSER-GLASER

LEISTUNGSTRANSFORMATOREN ohne oder mit Lastschalter und Regelautomatik, bis 16 MVA



MOSER-GLASER + Co AG, 4132 Muttenz/Schweiz

Walter Rozner

Ingenieurbüro und Beratungen

CH-3613 Steffisburg Aumattweg 53 B Tel. 033 / 37 56 55 Telex 33757 ingro ch Schweiz

Vertretungen von



BICC Ltd. England

- Hochspannungskabel
- Niederspannungskabel
- Hoch- und Niederspannungskondensatoren
- Generatorableitungen
- Freileitungsseile



BICCOTEST INSTRUMENTS, England

- Moderne Kabelfehlerortungs-Messgeräte für Hoch- und Niederspannungskabel sowie für Fernmeldekabel
- Komplett ausgerüstete Kabel-Messwagen



SPEZIELEKTRA – ESSLINGER KG, Linz/Österreich

- Tauchkern-Erdschlusslöschspulen mit Erdschluss-Kompensationsregler
- TFH-Sperren
- Anlauf-, Kurzschluss-Drosselspulen
- Filter-Drosselspulen u. a.



MESSWANDLER-BAU GmbH, Bamberg & Gallspach

- Hoch- und Niederspannungs-Messwandler
- Hochspannungs-Prüftransformatoren
- Automatische Wandler-Messeinrichtung
- Hochspannungs-Messgeräte
- Teilentladungs-Messgeräte

Besuchen Sie uns an der INELTEC 79, Halle 5, Stand 447

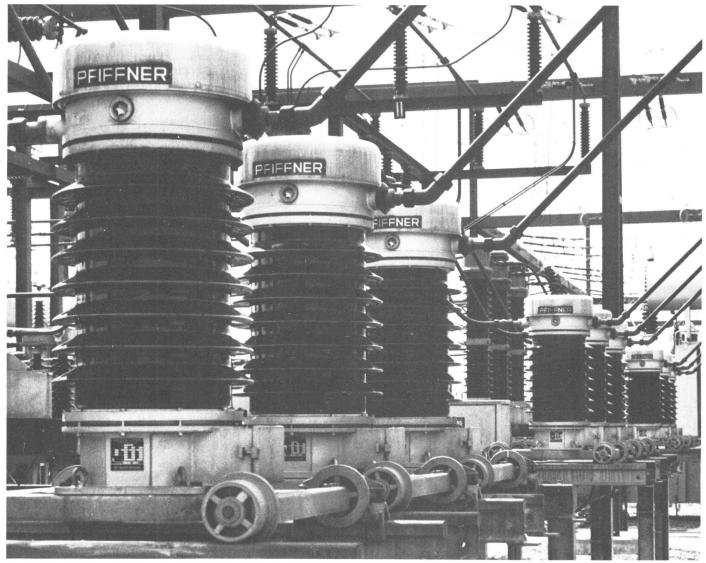
16 Geleise. 766 Züge. 135 000 Passagiere. 220 Grad Celsius.

8. 1 0 8. 1 3 8. 1 3 8. 1 4 8. 1 7 8. 1 8	STADTESCHNELLZUG SCHNELLZUG REGIONALZUG SCHNELLZUG SCHNELLZUG EXTRAZUG	BERN THALWIL BADEN .WINTERTHUR SCHAFFHAUSEN	LAUSANNE ZUG ST. GALLEN STUTTGART	GENEVE LUZERN	12 1 14 11
8. 2 I 8. 2 I	SCHNELLZUG SCHNELLZUG	WINTERTHUR CHUR/BUCHS	ROMANS! WIEN	STEIGEN VEURT	
8. 23	SCHNELLZUG	LENZBURG	BIEL	NNE	

Morgen für Morgen belebt das hektische Treiben die Bahnhofhalle. Tausende sind auf dem Weg zur Arbeit, Reisende manövrieren Gepäckwagen durchs Gedränge, eine Schulklasse eilt lautstark nach ganz vorn, ausserhalb des Perrondaches. Fast pausenlos fahren die Züge aus und ein. Die hohe Verkehrsfrequenz ist nicht nur dank ausgeklügelten Fahrplänen möglich, sondern auch dank leistungsstarken und zuverlässigen Lokomotiven, die schnell beschleunigen und so die Geleise rasch wieder frei machen für den nächsten Zug. Angetrieben wird eine elektrische Lokomotive von Traktionsmotoren, die den Strom in mechanische Energie umwandeln. Dabei können an den isolierten Wicklungsdrähten (von Isola) Temperaturen von über 200 Grad Celsius gemessen werden. In den meisten Ländern Europas werden verschiedenste Isoliersysteme, Drähte und Leiter (von Isola) in Lokomotiven auch für Stufenschalter, Transformatoren und Verkabelungen verwendet. Helfen in Stellwerken mit, den Bahnverkehr elektronisch zu überwachen und zu steuern. Und sorgen in den Bahnhofhallen dafür, dass die Informationstafeln die richtigen Angaben zeigen. Damit die Reisenden zur richtigen Zeit auf dem richtigen Geleise in den richtigen Zug steigen.



PFIFFNER



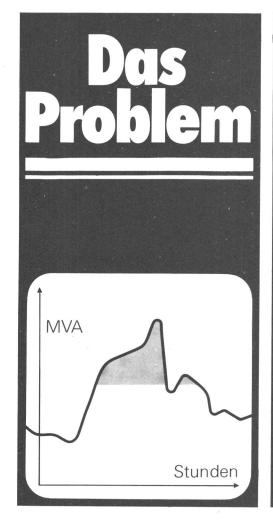
72,5-kV-Stromwandler in einem schweizerischen Unterwerk

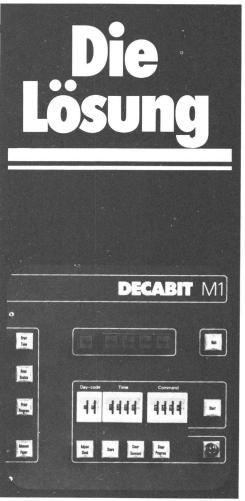
Aus unserem Fabrikations- und Lieferprogramm:

Messtransformatoren Leistungstransformatoren Kunstharz-Erzeugnisse Elektro-Schweissgeräte Röntgen- und Isotopen-Geräte Radioaktiver Strahlenschutz Stromwandler, Spannungswandler und Messgruppen für Innenraum und Freiluft in Öl- und Trockenbauart (Alleinvertreter der ELIN-UNION AG, Wien) Norm- und Formteile aller Art in EPOLIT-Kunstharzen und Zubehör für die Hand- und Automatenschweissung und Zubehör für die Industrie-Radiographie ansteckbare, tragbare und stationäre Strahlungsmess- und -warngeräte

Besuchen Sie uns an der INELTEC Halle 5 Stand 355

Aktiengesellschaft EMIL PFIFFNER & Co. Fabrik elektr. Apparate 5042 HIRSCHTHAL/AG





Zellweger DECABIT®-Rundsteuerung für Energieverteilnetze in Elektrizitätswerken und Industriebetrieben

Das Problem

- Vermeidung von Belastungsspitzen, bessere Ausnützung der Verteilanlagen, Kostenreduktion.
- Tarifsteuerung, Steuerung von thermischen Verbrauchern mit Speichervermögen.
- Energiebewusste Steuerung von Beleuchtungen, Motoren und Pumpen sowie Fernsteuerung von Schaltern, Ventilen, Pumpen usw. bei fehlenden Signalleitungen.

Die Lösung

- DECABIT®: Rundsteuerung zur Informationsübertragung über das bestehende Energieversorgungsnetz.
- DECABIT®: Ein modernes Rundsteuersystem für rasche und sichere Übertragung von Schaltbefehlen.
- DECABIT[®]: Vielfältige Anwendungsmöglichkeiten: grosse Befehlszahl, schnelle Durchgabe, direkter Zugriff, einfach bedienbare Geräte.

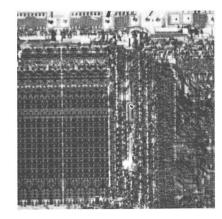
Nehmen Sie mit uns Verbindung auf. Wir beraten Sie gerne.

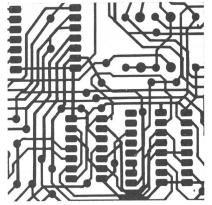


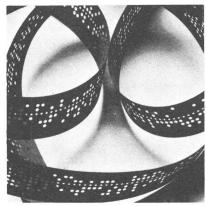
Zellweger Uster AG Abt. Rundsteuerung

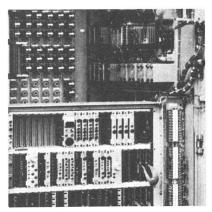
Telefon 01/940 67 11
Telex 53587
CH-8610 Uster/Schweiz

Besuchen Sie uns an der INELTEC, Halle 1, Stand 275









Die INTEL'80 wird elektrotechnisch und elektronisch sein

25.000 qm Ideen und Technologie, elektrotechnische und elektronische Neuheiten. 25.000 qm Auskünfte über die Tendenzen und Handelsaustausch-möglichkeiten, Raum für konkrete Treffen.

Internationale Ausstellung für Elektrotechnik und Elektronik.

Mailänder Messegelände 9/13-2-80

für Informationen Associazione Intel - Via L. Manara, 1 20122 Milano (Italy) Tel. (02) 799064 - 799066 - Telex 321616 Anie/Intel

Schicken ausführlic			er INTE	L 80							
Name					3	Posit	ion				
Firma				Anschrift							

Telefonkabel U 72

Drahtdurchmesser 0,5 und 0,8 mm

ineltec 79

Halle 5 Stand 235



Export

elektrotechnischer Erzeugnisse aus Europa in die

Volksrepublik

China

Eine neue Spezialzeitschrift bietet für wirkungsvolle Kontakte in die Volksrepublik China ein qualifiziertes Forum. In chinesischer Sprache wird die Leistungsfähigkeit der europäischen Elektroindustrie dargestellt. Termin: Im Februar 1980. Informieren Sie sich schon jetzt über die Möglichkeiten, in diesem Heft mitzuwirken. Und über den Service, den wir Ihnen bieten. 5.500 garantiert verbreitete Exemplare ausschließlich in der Volksrepublik China. Und gelesen wird die Zeitschrift dort von Fachleuten in allen Bereichen: Forschung, Industrie, Verwaltung. Informieren Sie sich über

European Electrical & Electronic Engineering

Zwei namhafte westdeutsche Verlage starten dieses in der Elektrotechnik bislang einmalige Projekt. Der Deutsche Fachverlag, Frankfurt (Vertrieb, Übersetzung, Herstellung) und der VDE-Verlag (Redaktion, Anzeigen). Informieren Sie sich!

Am besten gleich!

VDE-Verlag GmbH · Bismarckstr. 33, · 1000 Berlin 12, Tel.: 030/3 41 30 41

Funrungseigenschaften.

Wichtigste Daten:
C 146 D:
Polzahlen: 7, 15, 25, 40
50, 64, 128
Zulässige Spannung:
250 V ~ Gr. C
Strombelastbarkeit: 10 A
Normung: DIN 436 52
Zulassung: UL, SEV
Anschlussart: crimpen
C 146 E:
Polzahlen: 6, 10, 16, 24, 48
Zulässige Spannung:
380 V ~ Gr. C
Strombelastbarkeit: 10 A
Zulassung: UL, SEV
Anschlussart: schrauben,
crimpen, löten.

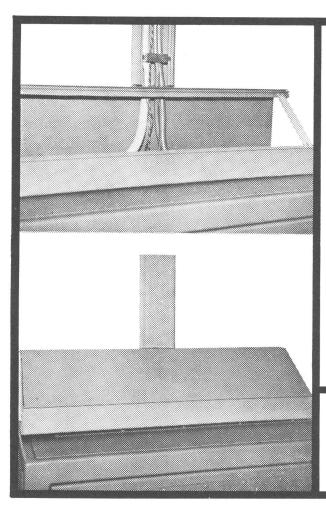
Industrie-Steckverbinder C 146.
Komplettes Programm von mehrpoligen Kompaktsteckverbindern für den industriellen Einsatz:
C 146 D-High-Density,
C 146 A-schmale Baureihe,
C 146 E-Standard-Baureihe,
C 146 HvE-Hochvoltausführung,
C 146 HSE-Hochstromausführung
(35 A). Robuste gussgekapselte
Gehäuse mit stabiler Verriegelung.
Schraub-, Crimp- oder
Lötanschluss.
Alle Serien kurzfristig lieferbar.



AMPHENOL-TUCHEL

Generalvertretung

Kuft Hirt AG





Mobil Kabelsammelkanal

Der Mobil-Kabelsammelkanal verbürgt

Ordnung auf den Schaltkästen Grösstmögliche Staubfreiheit in den Schaltkästen Weitgehende Verhütung der Berührungs- und Beschädigungsmöglichkeit von Drähten und Kabeln

Keine Montageprobleme, daher kostensparend.

Wir liefern auch alle andern Elektro-Kanäle.

Fabrikation:

Mobilwerke U. Frei AG 9442 Berneck SG Tel. 071 712242

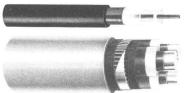
Verkauf: W. Bösch AG Im Spitz 35, 8330 Pfäffikon ZH Tel. 01 950 15 43

IHR PARTNER FÜR ELEKTRISCHE VERBINDUNGEN

Wir liefern:



Konfektionierte Anschlussleitungen mit PVC- oder Gummi-Isolation (inund ausländische Zulassungen)



HF-Kabel für CATV-Anlagen

Kabel für die Energie- und Fernmeldetechnik



Spezialkabel für Nachrichtentechnik, Rundfunk und Fernsehen, Automation, Datenverarbeitung, Mess-, Steuer- und Regeltechnik usw. (auf Wunsch nach Ihren speziellen Anforderungen aufgebaut)

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen.

W. Moor AG

Bahnstrasse 58 8105 Regensdorf/Zürich Telefon 01/8406644 Avenue des Cerisiers 3 1023 Crissier/Lausanne Téléphone 021/355444

mauell elektronik

mauell

Konsequente Entwicklung elektronischer und elektromechanischer Geräte, zum Beispiel:

ME 4002 Elektronisches Steuersystem für kontinuierliche Prozesse und

Chargenprozesse

ME 4002 S Elektronisches Steuersystem für

Brennersteuerung an Dampferzeugern (baumustergeprüft vom

TÜV Bayern e.V.)

ME 2002 und Elektronische Melde- und Regi-ME 2004 striersysteme für zeitfolgerichtige

striersysteme für zeitfolgerichtige Meldungs-, Störwert- und Meßwert-

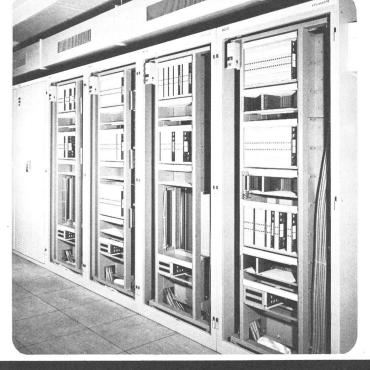
erfassung mit Ausgabe auf Display und Thermodrucker in Klartext

ME 2004 K Elektronisches System für Anzeige

nicht erfüllter Kriterien auf Display.

ME 3007 und
ME 3008

Elektronische Meldesysteme für
optische und akustische Anzeige von
Störungs- und Betriebsmeldungen



mauell

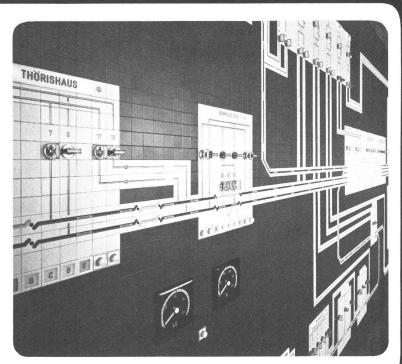
H. Mauell AG, 8050 Zürich Schwamendingenstr. 5, Tel. 01 48 18 80, Telex 56563

mauell mosaik systeme

mauell-Wartenbau

- MAUELL-Mosaiksysteme in Metall- oder Kunststoffausführung oder Kombinationen davon.
- 7 Rastergrössen:
 18 x 18, 24 x 24, 36 x 36, 48 x 48, 72 x 72, 24 x 48,
 26 x 52 mm oder Kombinationen wie z.B. 18 x 18 und
 36 x 36 etc.
- Freie Farbwahl nach der RAL-Farbliste.
- Individuelle Bilddarstellung oder standardisierte Bausteinsymbole.
- Eigene Fabrikation von MAUELL-Melde- und Befehlsgeräten.
- Leuchtbausteine mit T, Bi Pin-Lampen oder LED's.
- Optimalster Montageaufwand dank zerlegbarem Wartenaufbau.
- Minimalste Nachrüstkosten.
- Beliebig kurvenförmiger Bau der Mosaikwarten.
- Planung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme in einer Hand.
- Weitere Fabrikationsprogramme:

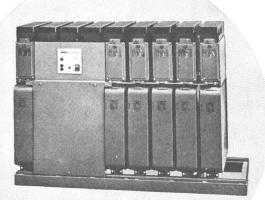
Alarm- und Steuersysteme, Relais- und Geräteprogramm.



mauell

H. Mauell AG, 8050 Zürich Schwamendingenstr. 5, Tel. 01 48 18 80, Telex 56563





Automatisch gesteuerte Bosch-Kompensationsanlage

- Ihr Beitrag zur Behebung der Stromverknappung Reduktion der Stromrechnung
- Entlastung des Trafos und der Zuleitungen mit dem sichersten Kondensator auf dem Markt
- Bosch-MP-Kondensatoren: selbstheilend, kurzschlusssicher, induktions- und verlustarm, kontaktsicher und umweltfreundlich
- Schaltbausteine: NH-Sicherungen, eingebaute Spezialluftschütze, Kontrollampen
- Blindleistungsregler: elektronisches Messteil, einstellbarer Ziel-cos. φ mit Leuchtdioden-Anzeige
- Anlagen auf Grundrahmen montiert, verdrahtet, anschlussfertig

Gesamt- leistung kvar	Stufen	Schalt- folge	Stufen- leistung kvar	Erweiterungs- möglichkeit auf Stufen Leistung kvar		
30 50 80 100 150 200 300 500	3 3 4 4 5 5 6 5	1:2:2 1:1:1 1:1:1 1:1:1 1:1:1 1:1:1 1:1:1	10 16,7 20 25 30 40 50	9 6 12 12 12 12 12 12	90 100 240 300 360 480 600 1200	

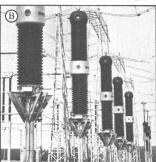
Baukastensystem zur raschen und einfachen Erweiterung der Anlagen Amortisation in ca. 2-3 Jahren

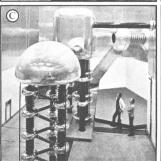
Wir beraten Sie gerne

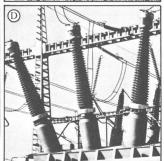
Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 01/47 06 70

Apparate und Systeme für die Technik der









1904 gegründet, ist Haefely Verlangen Sie die Broschüre: heute ein im Hochspannungs- «Haefely heute». Elektroapparatebau weltweit tätiges Unternehmen. Mit (A) Stoßspannungsca. 500 Mitarbeitern blieb der Charakter des kleineren und daher flexiblen Unternehmens erhalten, dessen Tätigkeit in der Technik hoher und höchster Spannungen liegt.

Heute sind die Herstellungsbereiche wie folgt in speziali- Durchführungen für sierte Sparten aufgeteilt: Hochspannungs-Prüfeinrichtungen Apparate für Hochspannungsnetze Teilchenbeschleuniger, Hochspannungs-Gleichrichter, Bestrahlungsanlagen für Forschung, Strahlentherapie und CH-4028 Basel Industrie.

Haefely bietet seine Leistungen in nahezu 100 Ländern durch Vertretungen an. Diese sind sorgfältig nach den Kriterien der spezialisierten Sparten ausgewählt.

- generator 5,6 MV mit Wetterschutzturm für Freiluftbetrieb
- ® Induktive Spannungswandler 765 kV
- © 850-kV-Injektorspeisung
- Transformatoren und metallgekapselte SF₆-isolierte Schaltanlagen bis 1000 kV

Emil Haefely & Cie AG

Postfach Telefon 061-41 18 17



HAEFE

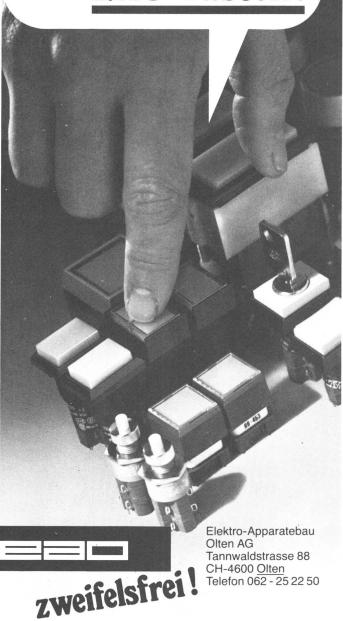
Besuchen Sie uns an der INELTEC, Halle 1, Stand 1361

Ein gutes Konzept hat sich durchgesetzt.

Nämlich das Konzept aus Qualität, Programmvielfalt und zuverlässigen Lieferfristen.

Und damit auch die Gewissheit, mit aussergewöhnlichen Erzeugnissen weiterhin an der Spitze zu sein.

EAO-Tasten

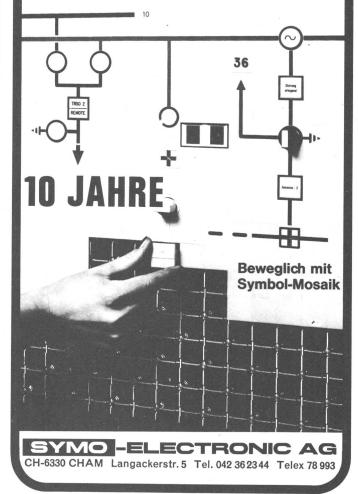




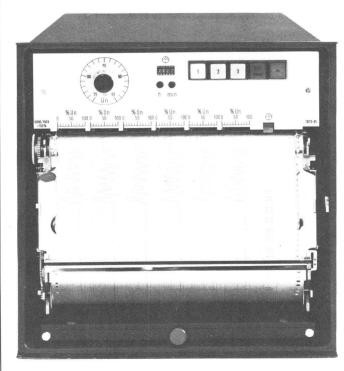
10 Jahre Nachliefer-Garantie

Symbol-Mosaik (sprich Sy-mo)...

ein rein schweizerisches Unternehmen



Störschreiber für Netzüberwachungen



INELTEC, Halle 1, Stand 215

- Einbauschreiber mit DIN-Massen
- Wartungsfreie Metallpapierregistrierung
- Bis zu 8 Analogwerte
 (z. B. Ströme, Spannungen, Frequenzen, usw.)
- Bis 12 Binärsignale
- Frequenzgang bis 100 Hz
- 200 ms 2 sec Vorgeschichte der Störung durch elektronische Speicherung aller Werte
- Störungszeitpunkt und -grund alphanumerisch ausgedruckt
- Eingebaute Triggerschwellen
- Sonderausführungen nach Kundenwunsch

Fabrikation und Verkauf

HERREN ELECTRONICS AG

Messtechnik und Automation Postfach, **6300 ZUG** Telefon 042 / 31 06 31, Telex 78921

REICHLE+DE-MASSARI an der Ineltec 79 Stand 541 Halle 51

Interessante Neuigkeiten...

> Reichle+ De-Massari

8610 Uster · Tel. 01-940 57 67

Das komplette Baukastensystem für IO-72 kV

- Einfache, rasche Montage
- Sofort betriebsbereit
- Hohe Beständigkeit gegen atmosphärische Einflüsse
- Lieferung ab Lager



Endverschlüsse für Hochspannungskabel

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen:

Dätwyler AG Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke CH-6460 Altdorf/Schweiz

Telefon 044 - 4 11 22 Telex 7 86 91 dag ch





Neu:

- Direkte Anzeige des Mess-Massstabes, z. B. 500 anstatt 5 · 10² M. U. / V (M. U. = mechanische Einheit)
- Uebersteuerungs-Anzeige
- 2 Versionen: mit oder ohne eingebautem Galvoverstärker
- Ueberwachung des Verstärker-Nullpunktes

Bewährt:

- Verstärker auf Empfindlichkeit des Aufnehmers einstellen (z. B. 3,85 pC/N)
- Einen der 12 Massstäbe wählen. Diese sind 1–2–5 gestuft und in mechanischen Einheiten pro Volt kalibriert (z. B. 500 N/V)
- Messen...ohne Rechnen!

Der neue Typ 5007 löst den seit 10 Jahren erfolgreichen Typ 5001 ab und hat einen 10 V-Spannungsausgang.

KISTLER

Der neue Typ 5006 bietet zusätzlich einen vollwertigen Galvoverstärker:

- Schter Stromausgang bis über ± 60 mA
 Kalibriereinrichtung für ± 5 V (cm). Damit ergibt sich 1 V/cm, so dass der am Ladungsverstärker gewählte Massstab (z. B. 500 N/V) direkt zum Registriermassstab (z. B. 500 N/cm) wird.
- Registriermassstab (z. B. 500 N/cm) wird.
 Der Nullpunkt kann elektrisch bis über ± 5 cm verstellt werden.



Piezo-Instrumentation: Piezoelektrische Quarzkristall-Messwertaufnehmer für Druck, Kraft, Beschleunigung. Mehrkomponenten-Kraftaufnehmer, -Dynamometer und -Messplattformen. Piezoresistive Druckaufnehmer. Elektronische Messverstärker.

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen



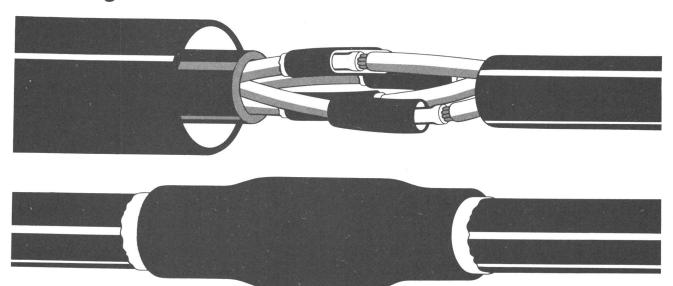
Piezo-Instrumentation

KISTLER

Kistler Instrumente AG CH-8408 Winterthur/Schweiz Eulachstrasse 22 Telefon 052 - 25 28 21 Telex 76 458

Raychem

Wärmeschrumpfende, strahlungsvernetzte Kabelarmaturen Raychem AG Sihlbruggstrasse 105 6340 Baar Tel. 042 - 31 81 31



Kritische Stellen in Kabelnetzen sind Verbindungen, Enden, Durch- und Einführungen.

Sie verursachen 58% Ihrer Kabelstörungen.

Raychem entwickelt deshalb in enger Zusammenarbeit mit Kabelherstellern und Elektrizitätswerken für diese kritischen Stellen zuverlässige, montagefreundliche Produkte. Zum Beispiel Kabelmuffen, die Schicht um Schicht das Kabel rekonstruieren. Solche Verbindungen verhalten sich elektrisch, mechanisch und thermisch wie das Kabel.

MESUCORA 79

 $Mess \cdot Pr\"{u}f \cdot Regeltechnik \cdot Automatisierung \cdot Ingenieurswesen \quad Industrielle \ Datenverarbeitung$

PHYSIK AUSSTELLUNG

Forschung-wissenschaftliche Geräte und Instrumente





10. 15. DEZEMBER 79 - PARIS PARC DES EXPOSITIONS - PORTE DE VERSAILLES 9.00 - 18.00 UHR

im Jahre 1979, die einzige Veranstaltung dieses Tätigkeitsbereiches in Europa

Gleicher Termin, gleicher Ort :



INTERNATIONALE AUSSTELLUNG DER ELEKTROAUSRÜSTUNGEN

Auskünfte erteilen : FRANZÖSISCHE FACHAUSSTELLUNGEN - Salierring 12 - 5000 KÖLN 1 Tel. : (02.21) 31.80.45 - TELEX : 888.1133 Salon

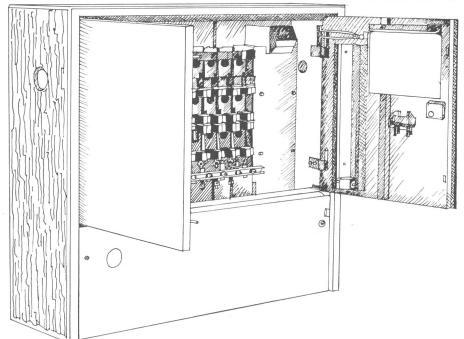
NEU SON 16

Motorschutzschalter der neuen Generation M16. Auch für Ihre Lösungen von morgen, durch modernes Überstrom-Auslösekonzept, fortschrittliche Form- und Farbgebung, verschiedene Befestigungsarten, automatische Computereichung, Exportfreundlichkeit dank ausländischer Prüfzeichen.

Weber AG Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate 6020 Emmenbrücke Telefon 041 50 55 44

8986

Rutschmann-Produkte bieten mehr Vorteile! Einige



Einige Argumente zum K* 71:

*Kabelverteilkasten

- 1. Robuster, eleganter Betonguss mit Chromnickelstahltüren.
- 2.Geräumige Betonfundamente und kabelgerechte Anschlüsse.
- 3. Normalisierte auch für die Zukunft gültige Einbausysteme.
- 4. Optimale Wirtschaftlichkeit.

Rutschmann AG 8627 Grüningen Tel. 01/ 935 21 56

elektrische raum heizung



Speichermodelle für Neubauten und Umbauten. Wirtschaftlich, kein Unterhalt, kleiner Platzbedarf.

Unverbindliche Beratung und Projektierung





PAUL LÜSCHER-WERKE CH-2575 TÄUFFELEN TEL: 032/861545

Neu th 4 Schlüsselschalter mit KABA MICRO Zylinder

der kleine preisgünstige für höchste Ansprüche

Hohe Sicherheit dank einer Vielzahl verschiedener Schliessungen

Einfache Bedienung durch Wendeschlüssel

Vereinfachte Lagerhaltung dank auswechselbaren Frontrahmen 18×24, 18×18 und Ø18 mm

Das th Schlüsselschalter-Programm unerreicht in seiner Vielseitigkeit



tschudin & heid ag

Schönmattstrasse 6 CH-4153 Reinach Telefon 061/767575 Telex 62617



TRANELA AG

Günstiger – dank modernster Bandwickeltechnik

Bandgewickelte

Transformatoren

(Leistungsbereich 3-800 kVA)

Drosseln

- Wicklungen aus Kupfer oder Aluminiumfolien
- geringe Abmessungen
- rüttelfest

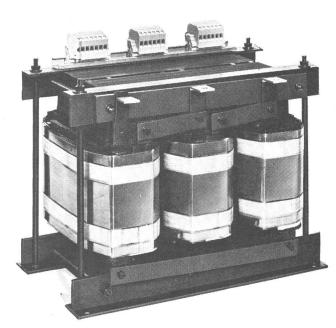
STOECKLIN AG

Telefon (061) 983466

ostfach

CH-4450 SISSACH/SCHWEIZ

 auf Wunsch Verschalung oder vergossene Ausführung



TRANELA AG CH-8954 Geroldswil Tel. 01-748 2052



keine Isolierflüssigkeit

(bis zur doppelten

R 30 S: 170 KV)

selbstverlöschend

feuchtesicher und tropenfest

geräuscharm wartungsfrei

Münzzeitschalter

VERIT ELECTRIC Münzzeitschalter sind mechanisch oder elektronisch gesteuert. Sie kassieren für alle Zeitbereiche Münzen oder Münzmarken (Jetons). Die Anzeige erfolgt auf Wunsch analog oder digital. (Auch ohne Anzeige lieferbar.) Sie sind leicht zu montieren und ebenso leicht zu bedienen.

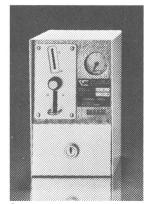
Mehrinformation durch:



VERIT ELECTRIC AG CH-5502 HUNZENSCHWIL 064 47 20 12



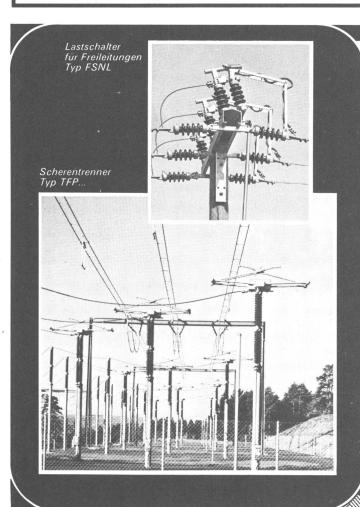
1. MICRO-MATIC MA1 UND MA 2 ohne Anzeige



2. VEROMAT ANALOG



VEROMAT



die neue Generation

Scherentrenner

- 17.0 765 kV
- KEMA-geprüft bis 160/63 kA
- Nennstrom 2500 A oder 4000 A
- Serienfabrikation und Baukastensystem, daher preisgünstig
- Angetrieben durch die bewährten Alpha Motor-, Hand- und Hydraulikantriebe

Lastschalter für Freileitungen

- 24 kV (36 kV)
- Schaltleistung 630 A bei 24 kV cos φ = 0,6
- 250 oder 400 A (630 A)
- Preisgünstig

INELTEC Halle 5, Stand 221 Elektromechanik Abwasserreinigung Apparatebau Stahlbau – Metallbau

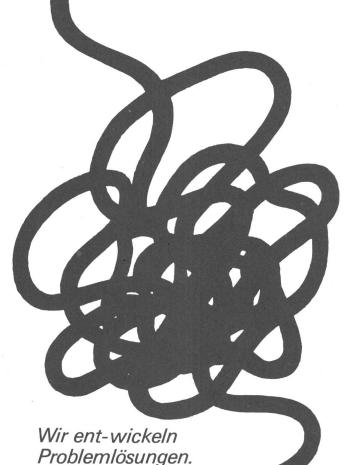
Alpha AG CH-2560 Nidau Telefon 032 51 54 54 Telex 34 692

Alpha



Basel, 9. – 13. Oktober 1979 Halle 1, Stand Nr. 275





Zum Beispiel das neue Telebit GTB 10 – das preiswerte Kleinfernwirksystem zum Überwachen und Fernsteuern von Anlagen und Prozessen.

Zum Beispiel LOSY – das weiterentwickelte Steuer-, Melde- und Überwachungssystem in der rationellen Relaiskartentechnik.

Zum Beispiel der Parallelschalt-Automat DTSYN – eine Funktionsgruppe, die Phasen- und Spannungsdifferenzen automatisch regelt.

Zum Beispiel Telesignal DIG-A – das automatische, digitale Wähl- und Alarmiergerät, welches dem öffentlichen Telefonnetz angeschlossen wird.



Gfeller AG, Brünnenstr. 66, CH-3018 Bern Telefon 031 55 51 51, Telex 32 612 gfeag

Für Installation und Schalttafelbau:

- Eine wirklich preisgünstige Signaluhr programmierbar alle 5 Minuten. Mit verschiedenfarbigen Glasblenden erhältlich.
- Die bis heute vielseitigste Universalschaltuhr auf dem Markt. Unzählige Ablaufmöglichleiten und Schaltversionen.
- Die bekannte, vielseitige Verteilungsschaltuhr NOVITAS-BLAU, lieferbar mit oder ohne Gangreserve.
- NOVITAS-GRÜN die Kleinschaltuhr mit den Schaltmöglichkeiten im Minuten-, Tag- und Wochenbereich.
- Der stufenlos einstellbare elektronische Dämmerungsschalter im spritzwassergeschützten Kunststoffgehäuse.
- NOVITAS-ORANGE der neue elektropneumatische Treppenhausautomat kann stufenlos bis 15 Minuten Verzögerungszeit eingestellt werden.
- Für Normschienenmontage liefern wir neue Nachlaufzeitrelais. Einschaltverzögerte oder fixe Nachlaufzeiten bis 30 Minuten.
- Der neue Nachlaufschalter ist in vielen Ausführungen mit Verzögerungszeiten bis zu 10 Minuten erhältlich. Schalter und Verzögerungseinheit sind bereits verdrahtet.
- NOVITAS-MS heisst unsere neue präzise Haushalt-Schaltuhr. Alle 15 Minuten einstellbar. Mit Steckdose, Kabel und Stecker.
- Bis zu 80 Nebenuhren können durch die neue quarzgesteuerte Hauptuhr betrieben werden. Sie besitzt eine Gangreserve von über 6 Stunden.
- Beziehen Sie die NOVITAS Geräte über Ihren Grossisten!

NOVITAS

NOVITAS Fabrik elektrischer Apparate AG Seestrasse 367 8038 Zürich Telefon 01 - 45 13 29 / 45 21 32 Telex 59 572





Unser Fachgebiet ist ausschliesslich das

Relais



Matsushita Electric Works Ltd.
Japan



MS-Relais GmbH, Pfaffenhofen BRD (Matsushita-Sauer)

INELTEC 79, Stand 26.343

Wir informieren Sie gerne persönlich über die Entwicklungen und den gegenwärtigen Stand des wirtschaftlichen und umfangreichen Programmes

SDS RELAIS SAUER - SDS - RELAIS AG

8049 ZÜRICH Tel. 01-425875 Am Wasser 24

Aluminium (Aluminium) Münchenstein

ein mittelgrosser, an der Peripherie Basels gelegener Produktionsbetrieb mit umfangreichen elektrisch und elektronisch gesteuerten Fabrikationsanlagen sucht für die Überwachung und Koordination des Reparaturdienstes einen

Elektroingenieur HTL

Als **Stellvertreter** des Leiters unserer Energiewirtschaft sollte unser neuer Mitarbeiter Konzessionsträger sein sowie die anfallenden Probleme auf den Gebieten der Industrieelektronik und der Elektrosteuerungen selbständig lösen können.

Interessenten bitten wir, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen zu richten an:

Die Direktion

Aluminium Press- und Walzwerk Münchenstein AG Tramstrasse 56–66 4142 Münchenstein 2 / BL

172



L'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne met au concours un poste de

Professeur en informatique technique

pour son département d'électricité.

Délai d'inscription: 15 novembre 1979.

Les personnes intéressées voudront bien demander le dossier relatif à ce poste à la:

Direction Administrative de l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, 33, Avenue de Cour, 1007 Lausanne — Suisse.

123



Gummistecker und unzerbrechliches Plastikmaterial Raccords en caoutchouc et matières plastiques incassables

Demandez notre catalogue

Fabricant
F. BAILLOD S.A

1, Place du Tricentenaire La Chaux-de-Fonds Tél. 039 / 26 72 74



Apparate-Filter

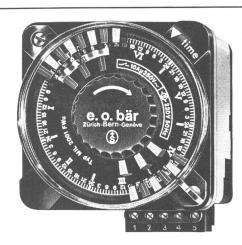


- SEV-VDE-UL-Semko-BSgeprüft
- 2A-/6A-/6A-medizin-Version
- Flachstecker 4.8/6.3 mm gerade gewinkelt
- Zubehör: Frontplatte mit 2 Sicherungshalter, Isolierhaube



MATERA AC BASEL

4001 Basel Leonhardstrasse 37, Postfach Telefon (061) 22 06 30



Schaltuhren

(und Stundenzähler)

sind unsere Spezialität

e.o.bär

3000 Bern 13

Postfach 11 Wasserwerkgasse 2 Telefon 031/227611 8000 Zürich

1200 Genève

Ankerstrasse 27 Telefon 01/2428513 16, rue Ed.-Rod Tél. 022/447467





Wenn es den Telefonrundspruch nicht gäbe, müssten Sie für die gleichen Leistungen ein kleines Vermögen bezahlen! Was bietet ein Biennophone Telefonrundspruch-Gerät?

• einen perfekten, störungsfreien Empfang

• täglich 24 Stunden Sendezeit

• zwei ununterbrochene Musikprogramme: Kanal 3 mit klassischer Musik – Kanal 6 mit leichter Musik

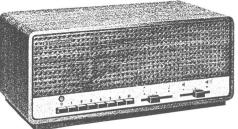
• mit der Einführung eines einzigen dreisprachigen Schweizerprogramms auf den Mittelwellen Ende 1978 ist Telefonrundspruch die ideale Lösung für den Romand in Zürich und den Deutschschweizer in Genf, um Sendungen aus dem eigenen Sprachgebiet zu empfangen

• eine einfache Handhabung, ohne nervenzermürbende Einstellungsund Suchmanöver.

Und das alles für 10 Rappen pro Tag.

Verlangen Sie den Spezial-Katalog mit der reichen Biennophone Auswahl beim Konzessionär oder beim Hersteller: Velectra AG, 2501 <u>Biel.</u>

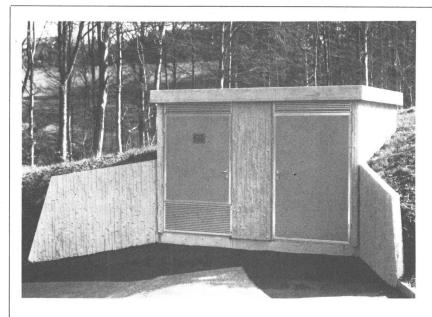
Biennophone Crans Softline, das TR-Gerät mit Klasse.



Biennophone

Telefonrundspruch-Geräte: Hohe Qualität zu günstigen Preisen dank 40 Jahren Erfahrung.

Biennophone



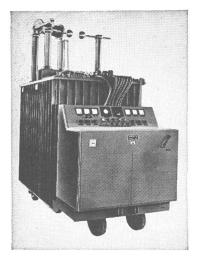
Eine Weiterentwicklung unserer Firma, Transformatorenstation Typ Modern II für Hangeinbau mit seitlichen Stützmauern. Ausbau mit 2 Leistungsschalterzellen, Lasttrenner für Leitungsabgang und Trafoschalter, Transformerleistung bis 1×1000 kVA (Typ Modern II)



Elektrobau I. Huser AG 9501 Busswil TG
Telefon 073 23 46 46

Pubaco Bienne

Hochspannungsprüfanlagen nach Mass



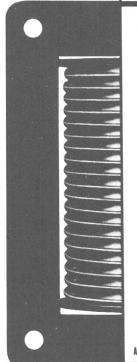
0-50/100 kV 30/15 A

Hans Kull AG

Elektrische Apparate 4552 Derendingen / Schweiz Telefon 065 / 42 37 42



Peter Gloor Fabrik elektrischer Apparate Baumackerstrasse 45 / 8050 Zürich Telefon 01 - 46 83 50

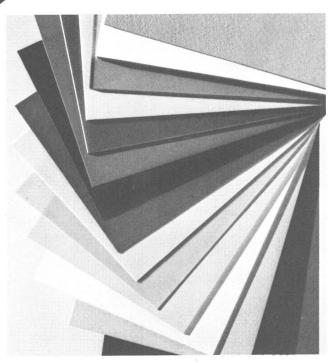


Drosselspulen in Spezialausführung

z. B. wie Abbildung: Induktivität 2 mH/200 Amp. (\hat{l} = 1,2 kA)



Wachendorf & CO AG, Technischer Grosshandel, 4002 Basel, Tel. 061-42 90 90



Kunststoffe

eines unserer Spezialgebiete.

Wir liefern:

Platten, Stäbe, Rohre, Profile, Bearbeitete Teile.

Thermoplaste:

ABS, Acetalharz, Akrylglas, (gegossen, extrudiert, extrudiert hoch schlagfest, Stegdoppelplatten), Cellulose-Acetat, Polyäthylen, Polyamid, Polycarbonat, Polypropylen, Polystyrol, PTFE, PVC (extrudiert, gepresst, asbestverstärkt).

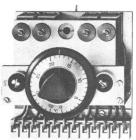
Duroplaste:

Asbest-Hartgewebe, Bakelit-Hartgewebe, Bakelit-Hartpapier, Epoxy-Glashartgewebe, Polyester-Glashartgewebe, Vulkanfiber.

Verlangen Sie unsere Plattenliste.



Vierstufen-Thermostat: ein Temperatursystem vier getrennte Schaltkreise



Kapillarrohrthermostat Typ Multistat, fül Einbau hinter **Frontplatte**

Temperaturbereich: -40 °C bis +350 °C

in verschiedenen Bereichen

Sollwerteinstellung: Mit Aussen- oder Innenskala

für Frontplatten

Fühler:

Durchmesser 3 bis 14 mm

Kapillarrohr:

in verschiedenen Materialien In Cu oder Nirostahl, bis 5000 mm

Gehäuse:

Aus ABS, IP 65 oder Einbau

Befestigung:

in Fremdgehäuse, kundenseitig Mit zwei Schrauben an Frontplatte,

Winkel, Mutter M 10

oder direkt auf Schutzrohr Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation über

Telefon 01 920 40 55 oder Telex 75 128

INELTEC 79, Halle 3, Stand 221

Trafag AG, Gufenhalde 4

8708 Männedorf

Thermostate Pressostate

Transmitter



Für unsere Planungsgruppe Grossleitungsbau suchen wir als Projektleiter einen

Elektroingenieur HTL

Arbeitsbereich:

Erarbeiten von Freileitungs- und Kabelprojekten inkl. Geländevermessungen, Verhandlungen mit Grundeigentümern und Behörden

Ausführen von elektrischen und statischen Berechnungen

Bauleitung

Wir bieten:

Dauerstellen in kleinem, jüngerem Team, neuzeitliche Anstellungsbedingungen, gut ausgebaute Personalversicherung.

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG

Pestalozzistrasse 6, 9001 St. Gallen

Telefon 071 / 29 51 51

173

der Begriff für



Jansen AG, 9463 Oberriet SG Stahlröhren- und Sauerstoff-Werke, Kunststoffwerk Telefon 071/780 111, Telex 77 159

Einphasen-Transformatoren Dreiphasen-Transformatoren Regulier-Transformatoren Drosselspulen Sonderausführungen

Transformatoren- und Elektro-Apparatebau Ringstrasse 14, 8600 Dübendorf 1, Telefon 01-8214666, Telex 57 854 potag ch



Fabrikation von:

Transformatoren

einphasig bis etwa 30 kVA dreiphasig bis etwa 100 kVA nach SEV-Vorschriften

Print-Transformatoren offen oder vergossen

Schnittbandkern-Transformatoren

Hochspannungs-Prüfgerät

Vertretung von:

PREUSSLER Ring-Stelltransformatoren, ein- und dreiphasig, von 0,8 A bis 63 A

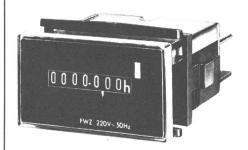
CONSTANT Transformatoren für Neon-Leuchtröhren mit konstantem Röhrenstrom von 40 oder 80 mA bei verschiedenen Röhrenlängen

Bitte verlangen Sie unsere technischen Unterlagen und Preisliste

O. DÜR AG 8046 ZÜRICH WEHNTALERSTRASSE 276 TELEFON 01-48 52 25 TRANSFORMATORENFABRIK BRIEFADRESSE: POSTFACH, 8056 ZÜRICH

Der neue **Stundenzähler**

Typ FWZ



Le nouveau

Compteur d'heures

Type/FWZ

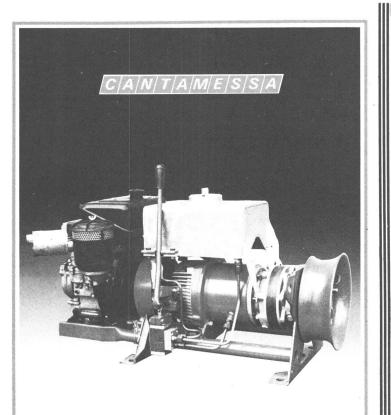
e.o.bär

3000 Bern 13

Postfach 11 Wasserwerkgasse 2 Telefon 031/227611 8000 Zürich

Ankerstrasse 27 Telefon 01/2428513 1200 Genève

16, rue Ed.-Rod Tél. 022/447467



Treuil à accélération progressive, entièrement hydraulique. 500/800/1.000 kg.

Seilwinde stufenlos regulierbar, vollhydraulisch. 500/800/1.000 kg.

BUGNARD S.A.
Ch. de Montelly 46
DUTILLAGE
WERKZEUGE
1000 Lausanne 20



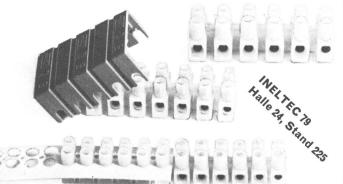
© 021/240054 LAUSANNE Télex 25.926

Adels Europaklemmenleisten

Typ 1230 1,5 mm², 380 V Typ 500 II 2,5 mm², 500 V Typ 1000 4,0 mm², 500 V

Typ 1217 PA 6,0 mm², 500 V





1- bis 12polig, mit oder ohne Drahtschutz, Typen 1000 und 500 II sind zusätzlich mit erhöhtem Fuss lieferbar.

SEV-geprüft sowie alle wichtigen Prüfzeichen.

Material: Polyamid 6 (Nylon) schwer entflammbar.

Zubehör: bedruckte und unbedruckte Bezeichnungsstreifen, Abdeckhauben.

Ab Lager Zürich

Kleinmengen ab Distrelec, 8037 Zürich Telefon 01 / 44 22 00 Aumann+Co AG CH-8037 Zürich Tel. 01/443300 Telex 56228 auco



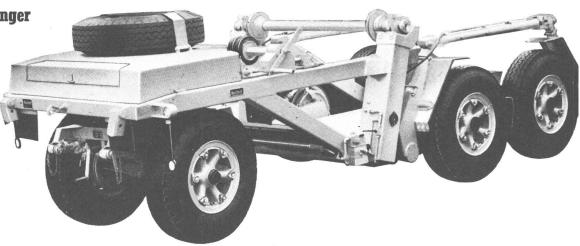
Spezial-Kabellegeanhänger Remorques à câbles 5, 10 et 18 ton.

EDOUARD

ROCHAT S.A.

constr. méc. 1026 DENGES

(entre Morges et Lausanne) Tél. 021 / 71 33 83 Maison fondée en 1903



INELTEC — Elektronik- und Elektromesse vom 9. bis 13. Okt. 1979 in der Muba Basel Halle 51, Stand Nr. 351



Kommen-sehen-profitieren

Unser Programm besteht nicht nur aus den bekannt günstigen Kabelrollen und Elektrorohren. Wir verkaufen z.B. Paternoster für Kabelbobinen. — Handund motorbetriebene Bobinenabspuler und Kabelumspulmaschinen. — Kleine und grosse Geräte zum Kabelablängen, -abmanteln und -abisolieren. Ganze Serien neuer Elektro-Produkte möchten wir Ihnen ebenfalls zeigen und erläutern.

Verlangen Sie unsere Neuheitenliste, dazu Eintrittsgutscheine für die Ineltec 1979.



A. Steffen AG, Elektro-Grosshandel 8958 Spreitenbach 2 Tel. 056 / 71 47 41–45

der rote Faden

Der rote Faden der LANZ-Elektroprodukte: die wirtschaftliche Energieverteilung. Kabelträger, Stromschienen, Doppelböden, Brandabschottungen und Befestigungs-material.

Alle Produkte werden an unserem INELTEC-Messestand 441, bei der Roll-treppe in Halle 5, praxisnah ausgestellt und vorgeführt.

Lanz Industrie-Technik AG 4853 Murgenthal Telefon 063 45 11 22



PS. An unserem Messestand in Basel verlosen wir einen prächtigen Ballonflug. Fliegen Sie mit!?

Gebrüder Meier AG 8040 Zürich

Zypressenstrasse 71 Telefon 01 / 242 72 39 Fabrik elektrischer Maschinen und Apparate

Filialwerkstätten:

3052 Zollikofen-Bern

Bernstrasse 145 Telefon 031 / 57 21 51

1700 Fribourg

3, rte des Daillettes Telefon 037 / 24 39 91

Fabrikation, Lieferung, Reparatur von Elektromotoren, Transformatoren,

Generatoren, Schalt- und Steuertableaux,

Verteilanlagen, Notstromgruppen, Elektrische Aufzugsanlagen



NOTSTROMANLAGEN

Statische, unterbruchlos schaltende Anlagen, ein- oder dreiphasig. Von 0,2 bis 135 kVA. Ausgang geregelt, sinusförmig und spannungsspitzenfrei. Komplett funkentstört. Höchste Qualität und Betriebssicherheit.

Portable Kleinanlagen 0,8 bis 8,5 kVA 110/220 V 50 Hz, 500 W 12 V=/24 V=. Für Benzin-, Diesel- oder Propangasbetrieb.

Robust und betriebssicher. Verlangen Sie bitte Unterlagen!



Electime AG Falkenstrasse 17 CH-2502 Biel, Tel. 032 / 421919 / 421910



NORMA-DIGITAL-WATTMETER D-4155



electime

Direktanzeigendes Präzisions-Wattmeter zur Messung der Wirkleistung und Blindleistung in

- Einphasen-Netzen
- Drehstrom-Dreileiter-Netzen mit symmetrischer und beliebiger Belastung

zur Messung der Wirkleistung in

- Drehstrom-Vierleiter-Netzen mit symmetrischer Belastung
- Drehstrom-Vierleiter-Netzen mit beliebiger Belastung mit 2 Geräten D-4155

Eingänge: 110-220-440-550 V und 1-2-5-10 A

Genauigkeit, bezogen auf $\cos \varphi = 1$:

- \pm 0,1 % im Frequenzbereich 45...65 Hz
- \pm 0,2% in den Bereichen 15...45 und 65...400 Hz
- ± 0,5% im Bereich 400...1000 Hz

Optionen:

Druckerausgang oder IEEE-Standard 488 Interface

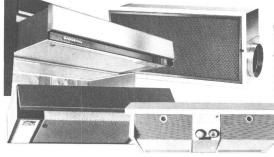
Generalvertretung:

zź

Armin Zürcher AG

Grubenstrasse 54, Postfach, 8045 Zürich Telefon 01/661750

<u>Risch Lufttechnik für Küchenabzugshauben.</u>



Grosse Auswahl der bekanntesten Fabrikate, ab Lager. Wand- und Einbauhauben, alle Normbreiten. Abluft- oder Umluftbetrieb. Deckenhauben mit und ohne Beleuchtung. Senden Sie uns gratis den umfangreichen Risch-Katalog mit mehr als 1000 Geräten.

Vorname, Name

Strasse, Nr.

PLZ, Ort

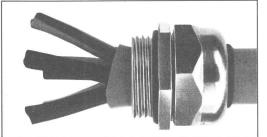
4 BSE

RISCH

Risch Lufttechnik AG 8954 Geroldswil Postgebäude Telefon 01/748 17 70

Die grösste Auswahl führender lufttechnischer Apparate für Haushalt. Gewerbe und Industrie.

Aus Erfahrung die beste Kabelverschraubung



Durch Erfolg am günstigsten von Intrado.

Wir beweisen es Ihnen gerne. Verlangen Sie unverbindlich Muster und Unterlagen.

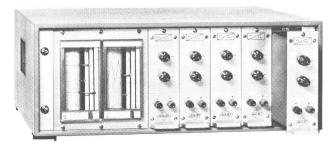
042-641027



Intrado AG Luzernerstrasse 6343 Rotkreuz

Elektronische Messumformer

in 19"-Einschubtechnik oder in Aufbaugehäusen



für die Umformung von:

- Wechselspannung (Mittelwert oder Effektivwert)
- Wechselstrom (Mittelwert oder Effektivwert)
- Frequenz
- Wirk- und Blindleistung
- Phasenwinkel

in ein der Messgrösse proportionales, eingeprägtes Gleichstromsignal.

Kombinierbar mit Jaquet-Linienschreibern, Typenreihe KSQ 700 Mikrokomp in kompakten Tischgehäusen.

JAQUET AG Thannerstrasse 15 CH-4009 Basel Tel. 061-38 39 87 Telex 63259



Verkaufsbüros in Hannover Leverkusen, Frankfurt, Stuttgart und München

Abzweigstecker Fiches de dérivation

mit waagrechter Einführung, unzerbrechlich Pat. ang.

2pol. + E 10 A, 250 V



avec entrée horizontale, incassables. Brevetées

2 pol. + T 10 A, 250 V

Type 12/2 x 14



Passend für 2 Gummistecker, Typ 12 oder 14

Correspondant pour 2 fiches en caoutchouc, type 12 ou 14

Schwarz/Noir	Weiss/Blanc
Nr./Nº 4739	Nr./Nº 4739 W
E-Nr./No	E-Nr./No
672 037 127	672 037 027

Type 12/3 x 13



Passend für 2 Gummistecker oder 3 normale Stecker, Typ 12 Correspondant pour 2 fiches en caoutchouc ou 3 fiches normales, type 12

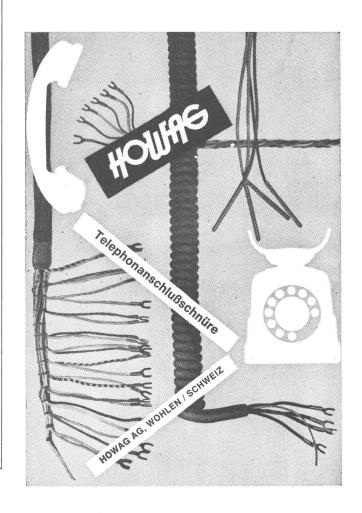
Schwarz/Noir	Weiss/Blanc
Nr./Nº 4738	Nr./Nº 4738 W
E-Nr./No	E-Nr./No
672 038 117	672 038 017

Lieferbar durch Elektro-Grossisten / Livrables par les grossistes d'électricité



Jenni AG, 8152 Glattbrugg ZH

Tel. 01 / 836 50 57



WECHSELRICHTER

Ein umfassendes Angebot von preisgünstigen, statischen Wechselrichtern höchster Qualität und Betriebssicherheit steht zur Verfügung.

sinus- oder rechteckförmig, stabilisiert oder Ausgang:

ungeregelt

220 V 50 Hz, 115/230 V 60 Hz, 115 V 400 Hz

Eingang:

12 V = bis 220 V =

Leistungen: 15 VA bis 1,35 kVA Verlangen Sie bitte Unterlagen!

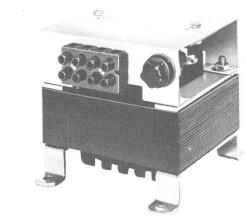
ECTIVE Electime AG
Falkenstrasse 17
CH-2502 Biol. Tol.

CH-2502 Biel, Tel. 032 / 421919 / 421910

electime







Verlangen Sie unseren Katalog

Gleichrichter-Geräte

Ungesiebter Gleichstrom, geeignet für die Speisung von Relais, Magnetventilen, Gleichstrommotoren,

Elektromagneten, Schützen

Weitere Vorteile:

Kompakte Bauweise

Überspannungs- und Überlastungsschutz Ab Lager lieferbar 220/24 V = 8-130 Watt

Andere Spannungen auf Anfrage, kurze Lieferfristen

WAGNER+GRIMM AG

Transformatorenfabrik, 6102 Malters Telefon 041 / 97 22 55, Telex 72366



Im Zuge der Nachfolgeplanung suchen wir für die Betriebsleitung Langnau i. E. einen

Installationschef

Anforderungen: Abschluss als Elektroingenieur HTL oder Eidg. Meisterdiplom sowie mehrjährige Erfahrung auf dem Gebiet der Hausinstallation. Befähigung zur Führung eines grösseren Mitarbeiterstabes. Kaufmännisches und betriebswirtschaftliches Denken. Kontaktfreudigkeit, Verhandlungsgeschick und gute Umgangsformen.

Die **Wohnsitznahme in Langnau** oder dessen nächster Umgebung ist notwendig.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Interessenten wenden sich bitte an die

BERNISCHE KAFTWERKE AG, Personalabteilung, Viktoriaplatz 2 **3000 Bern 25,** Telefon 031 / 40 51 11

168

AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

TALSTRASSE 20 TEL. 01 22136 56

Im Auftrage eines bedeutenden Unternehmens der Elektrotechnik mit Sitz im zentralen Mittelland suchen wir in die

technische Kopfgruppe

zweier Produktebereiche je einen

Elektroingenieur HTL

Die beiden Stellungen lassen sich wie folgt umreissen:

1. Transformatoren

Aufgaben: Berechnungen für Spezialtransformatoren bis 2000 KVA und Drosselspulen, Mithilfe bei der Entwicklung neuer Produkte, Projekt- und Offertausarbeitung, Kundenbesuche bei technischen Problemen. Anforderungen: Erfahrung im Trafobereich, gute Kenntnisse im Englischen oder Französischen, Alter 30 bis 40 Jahre.

2. Stromrichter

Aufgaben: Auftragsbearbeitung von der Offerte bis zur Inbetriebnahme, Systemstudien für Neuentwicklungen, Abklärung von Problemen bei Anwendern usw. Anforderungen: Kenntnisse der Stromrichtertechnik und Leistungselektronik. Alter 25 bis 35 Jahre.

Ingenieure, welche sich für diese Funktionen in einem technologisch führenden Betrieb interessieren, sind gebeten, sich unverbindlich an uns zu wenden. Wir sichern volle Diskretion zu und erteilen gerne zusätzliche Informationen.

AG FÜR PERSONALBERATUNG TALSTRASSE 20 8001 ZÜRICH TELEFON 01 22136 56

Im Auftrag der Firma Raychem AG Baar, führend im Sektor spezialisierter Kunststofferzeugnisse, suche ich einen jünge-

Verkaufsingenieur

der in Richtung Elektrotechnik (Starkstrom) ausgebildet ist und über gute Kenntnisse im Fachbereich der ENERGIETECHNIK verfügt. Ihm sollen nach gründlicher Einführung in die Aufgaben (inkl. 2–3monatiger Ausbildung in den Werken in England, Belgien, Frankreich und Deutschland) die Kundenberatung und der weitere Ausbau des Kundennetzes in der Schweiz anvertraut werden, wobei bei Bewährung in Verkaufsförderung und Erschliessung neuer Anwendungsgebiete auch gute Aufstiegsmöglichkeiten gegeben sind.

Die Anforderungen im einzelnen:

- Abschluss als Ingenieur HTL in Elektrotechnik oder gleich-wertige Ausbildung, eventuell Erfahrung in der Kabel-ierdiges industrie. - Interesse für technisch-kommerzielle Problemlösungen und
- Freude an Beratung und Kundenkontakten.

 Sprachkenntnisse in Deutsch, Französisch und Englisch.

- Gelegenheit zu aufbauender, technisch und kaufmännisch interessanter, selbständiger Tätigkeit. Den hohen Anforderungen an Fachwissen und Gewandtheit im Verhandeln entsprechend gutes Salär und Sozialleistun-
- gen. Möglichkeit, bei Eignung in absehbarer Zeit die Leitung eines Verkaufsbereiches für die gesamte Schweiz zu übernehmen.

Bewerber für diese Position werden gebeten, mir ihre Offerte Bewerder für diese Position werden gebeten, mir Infe Offerte mit Lebenslauf, Foto, handschriftlichem Begleitschreiben und Zeugniskopien einzureichen. Ich gebe auch gerne nähere Aus-kunft auf telefonische Anfragen und sichere selbstverständlich die nötige Diskretion in der Behandlung aller Kontakte zu.

Frau E. Guggenheimer, Personalberaterin, Aegeristrasse 11, Postfach, 6301 Zug Telefon 042 / 21 56 74 Montag-Freitag von 8.00-11.00, eventuell auch nach 19.30 Uhr

GEMEINDEBETRIEBE LYSS

Unsere Unternehmung umfasst die Elektrizitäts- und Wasserversorgung, die Fernsehgemeinschafsanlage sowie eine Installationsabteilung der Gemeinde Lyss.

Chef der technischen Abteilung

suchen wir einen jüngeren

Elektroingenieur HTL

Fachrichtung Starkstrom

Der Aufgabenbereich ist abwechslungsreich und umfasst:

Projektierung, Bau und Betrieb von elektrischen Hoch- und Niederspannungsanlagen, Transformatorenstationen, Wasserversorgungs- sowie der Fernseh- und Radiogemeinschaftsanlagen.

Diese Tätigkeit verlangt ein abgeschlossenes Studium an einer höheren Technischen Lehranstalt und einige Jahre Praxis in einem ähnlichen Betrieb.

Nebst guten Sozialleistungen bieten wir selbständige Tätigkeit und leistungsgerechte Entlöhnung.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an Herrn H. Balmer, Gemeinderat, Feldegg 1, 3250 Lyss.

GEMEINDEBETRIEBE LYSS



FEAM, EGM, ELEKTRONIKER

CERBERUS-Überspannungsableiter reduzieren gefährliche Überspannungen auf ein ungefährliches Mass. So verhüten sie Schäden an Anlagen und Geräten und schützen Personen, die damit umgehen. Der grosse, weltweite Erfolg dieser Bauteile zwingt uns zur Erweiterung unserer Fachgruppe.

Wir suchen daher für unseren Verkauf einen

Anwendungstechniker fiir Überspannungsschutz

(ein faszinierendes Spezialgebiet der Elektronik)

Vorausgesetzt werden die technischen Grundlagen und Freude am Lösen und Erproben von Kundenproblemen, an der Entwicklung von Mess- und Demonstrationsgeräten, an Kundenberatung und Arbeit in einer kleinen, beweglichen Gruppe innerhalb eines Unternehmens von Weltruf. Englische und französische Sprachkenntnisse sowie eine entsprechende Vorbildung erleichtern Ihnen die Kontakte zu unseren Kunden und das Verstehen der Fachliteratur.

Wenn Sie diese entwicklungsfähige Stelle interessiert, bitten wir Sie, Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unserem Personalbereich zuzustellen.

CERBERUS AG

Brandschutz- und Sicherheits-Systeme, Elektronik 8708 Männedorf, Telefon 01 / 922 61 11

137





Cementfabrik Kalkfabrik Kraftwerk

Unser Unternehmen verfügt über umfangreiche Hoch- und Niederspannungsanlagen sowie über ein eigenes Kraftwerk.

Wir suchen einen

Elektroingenieur HTL

mit Lehre als Elektromonteur oder entsprechender praktischer Tätigkeit in der Hausinstallation nach dem Studium. Erfahrung in Mess-, Regel- und Antriebstechnik.

Der Aufgabenbereich umfasst:

- Projektierung von Steuerungen und Regelungen in Zusammenarbeit mit unserer Maschinenabteilung
- Einholen von Offerten, Verkehr mit Lieferfirmen
- Montageleitung und Inbetriebsetzungen
- Betreuung der Energieversorgungsanlagen unseres Werkes
- Beratung der Elektroabteilung und des Kraftwer-

Wir bieten eine den Anforderungen entsprechende Entlöhnung.

Offerten sind zu richten an die Direktion,

JURA-CEMENT-FABRIKEN, 5103 Wildegg

170

588



Als Nachwuchskräfte für leitende Stellen auf den Gebieten der Beschaffung, des Unterhalts und des Betriebes von Schienenfahrzeugen suchen wir einige

Elektro- oder Maschineningenieure

mit abgeschlossenem Hochschulstudium.

Jüngere Ingenieure finden eine interessante, abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit mit guten Aufstiegsmöglichkeiten.

Diensteintritt nach Übereinkunft.

Handschriftliche Anmeldungen oder telefonische Anfragen zur Vereinbarung einer unverbindlichen mündlichen Orientierung über die Anstellungsbedingungen und die beruflichen Möglichkeiten sind zu richten an

SCHWEIZERISCHE BUNDESBAHNEN

Abteilung Zugförderung und Werkstätten Hochschulstrasse 6, 3030 Bern

171

VISCOSUISSE

Im grössten Chemiefaserunternehmen der Schweiz sind die Fabrikationsverfahren auf eine umfassende Automatisierung ausgerichtet. Unsere Produktionsanlagen werden laufend dem neuesten Stand der modernen Technik angepasst.

Für unseren Starkstromtechnischen Dienst suchen wir den

Elektroingenieur HTL

in Kaderposition

Der Tätigkeitsbereich umfasst vor allem folgende Aufgaben:

- Führung der Elektrowerkstatt mit den beiden Bereichen Reparaturen und Installationen
- Planung von Hoch- und Niederspannungsinstallationen, Beleuchtungen
- Fachkundige Betreuung der Installations- und Telefonie-
- Betrieb einer Energieverteilanlage 50 kV/10 kV
- Überwachen der Lehrlingsausbildung

Wir wenden uns an eine initiative Ingenieur-Persönlichkeit mit fundierten Fachkenntnissen, welche durch einige Jahre Berufspraxis gefestigt sind. Verständnis für die Belange der Produktionsbereiche sowie Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit dem technischen Sachbearbeiterteam sind wichtige Voraussetzungen. Nach gründlicher Einführung erwarten wir weitgehende Selbständigkeit: Diese anspruchsvolle Kaderstelle verlangt Ihren vollen Einsatz.

Unser Personalchef freut sich auf Ihren Anruf. Er erteilt Ihnen gerne nähere Auskünfte und nimmt auch Ihre Bewerbungsunterlagen entgegen.

VISCOSUISSE AG Widnau, Postfach 9435 Heerbrugg, Telefon 071 / 70 71 71

169

Komplexe Anforderungen technisch einfach lösen!

Unser wirtschaftlich sehr gut fundiertes Schweizer Unter-nehmen geniesst internationalen Ruf als Hersteller hochwer-tiger Spezialapparate. Die Erhaltung dieses Rufes verlangt von uns die fortgesetzte Verbesserung des Bestehenden und die Einführung neuer Technologien. Von unserem neuen

Apparate-Konstruktion

- Durcharbeitung neuer Konstruktionsideen zu fertigungsgerechten und wirtschaftlichen Lösungen
 Systematische Optimierung bestehender Konstruktionen
 Kreative Mitwirkung in interdisziplinären Projektgruppen
 Motivierend-kooperative und gleichzeitig straffe Führung unseres fähigen Konstrukteur- und Zeichnerteams
 Unterstützung der AVOR bei der Fertigungs- und Montagemechanisierung
- mechanisierung

mechanisierung
Dieser anspruchsvolle, aber auch weiten Gestaltungsspielraum bietende Verantwortungsbereich erfordert technische
Kreativität, mit Teamfähigkeit gepaartes Führungsformat sowie fundierte Kenntnisse in Mechanik, Betriebstechnik undorganisation, Elektrotechnik, Materialkunde (Metalle, Kunststoffe) und Physik. Unterstützt wird unser neuer Mitarbeiter
durch eine aufgeschlossene Geschäftsleitung, unser ausgezeichnetes Betriebsklima sowie unsere flexible Matrix-Organisation. Qualifizierte, fremdsprachenkundige Interessenten
für diese leistungsentsprechend dotierte, mittelfristig noch
ausbaufähige Kaderposition verlangen unverbindlich ein Bewerbungsformular beim neutralen Kontaktinstitut: werbungsformular beim neutralen Kontaktinstitut:



Neustadtstrasse 7, 6003 Luzern Tel. 041 / 22 16 00

166

neu: neu:

Fehlerstromschutz-(FI-)Schalter für 16 A Nennstrom und 10 mA Nenn-Auslösestrom

Fehlerstromschutz-(FI-)Schalter für 63 A Nennstrom und 30 mA Nenn-Auslösestrom

neu:

Hochleistungs-Automat mit FI-Auslösung QLFI, 6 bis 40 A Nennstrom, 10 bis 300 mA Nenn-Auslösestrom 30 000 A Kurzschluss-Schaltvermögen

neu:

Zubehör zu steckbaren Motorschutzschaltern TP16, 2- und 4poliger Stecksockel

neu: neu: Kompaktes <u>Kleinschütz MO</u> mit Schraub- und Steckanschlüssen. Mit 4 Kontakten.

Freiprogrammierbare Steuerungen <u>PBS-micro.</u> Ergänzen ideal unser PBS-Sortiment nach unten. Einfach und preiswert.

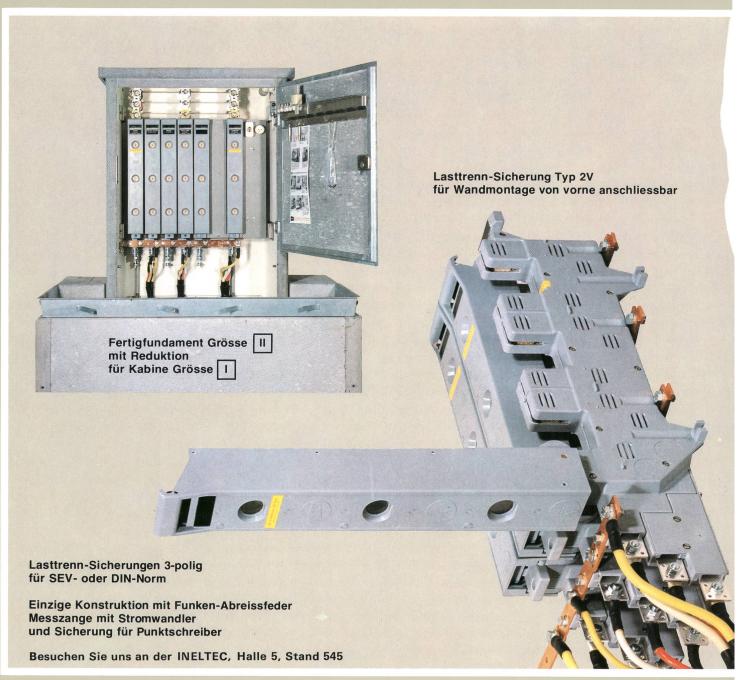
Mehr darüber erfahren Sie direkt an der Ineltec! Wir erwarten Ihren Besuch:





Kabel-Verteilkabine

mit Last-Trennsicherunge dreipolig, voll isoliert!



Rasch montierbar in Schalttafel oder direkt an Wand!

2 Gruppen parallel schaltbar 600 A und 400 A 2 Gruppen 600 A = 1200 A

Neueste Kontakt-Konstruktion mit Funkenabreiss-Feder!

Anfrage lohnt sich

Gebaut für garantierte Dauerbelastung bis zum 1.3fachen Wert:

 $400 \text{ A} \times 1.3 = 520$ $600 \text{ A} \times 1.3 = 780$ $1200 \text{ A} \times 1.3 = 1560$

Keine zusätzlichen Stützisolatoren oder Träger mehr nöt Sammelschienen-Befestigung auf Isolierteil RST und 0 Patronen SEV oder DIN gleiche Preise



R. Fuchs-Bamert 8834 Schindelleg Elektrotechn. Artikel Ø 01 784 42 4